La LIBERTÉ

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

Vol. 91 n°44 • du 16 au 22 février 2005 • **SAINT-BONIFACE**

1,10 $ + taxes

Dossier télé

La télévision en français produite au Manitoba connaît du succès et les télespectateurs ont accès à plus de canaux... Tout ne va pas mal au royaume du petit écran!

■ Pages 6, 7 et 8.

Citation de la semaine

« Ça a été toute une expérience : attache ta ceinture, saute dans l'canot pis rame! »

Entré en poste à la mi-août, le nouveau directeur général du Festival du Voyageur a pris le train en marche. En plein dans son premier festival, Daniel Lussier se sent bien!

■ Page 13.

Le SOMMAIRE

Comment nous joindre?

Téléphone : 237-4823
Télécopieur : 231-1998
Sans frais : 1 800 523-3355
la-liberte@la-liberte.mb.ca

Le Festival qu'on aime!



photo : Mélanie Morin



photo : Christianne Hacault

Jouer dehors, manger des crêpes, rencontrer ses amis sur le Boulevard, assister à des spectacles... Qu'on soit de la formation Men in Kilts ou qu'on soit Max et Tessa Robert-Betzold avec leur bonhomme de neige, il y a toujours de quoi s'amuser pendant le Festival du Voyageur. ■ **Spécial Festival, pages 13 à 19.**

SAINT-BONIFACE

Bientôt une réserve urbaine?

Mélanie MORIN

Une réserve urbaine pourrait voir le jour à Saint-Boniface sur le site Canada Packers. La réserve indienne de Roseau River pourrait en effet tenter de s'approprier une partie du terrain. Le conseiller de Saint-Boniface, Franco Magnifico, ne s'y oppose pas, mais pose certaines conditions.

« Je n'ai pas de problème avec un tel projet, mais ses promoteurs doivent se plier aux mêmes règles que les autres, indique Franco Magnifico. Peu importe qui s'installera sur ce site, ces personnes devront jouer avec les règles en vigueur : payer des taxes et respecter la loi anti-tabac.

« Je ne crois pas que les élus municipaux accepteront le projet si les règles ne sont pas respectées, dit-il. Je ne vois pas pourquoi on ferait des exceptions. »

Le conseiller de Saint-Boniface indique qu'une réserve urbaine à Saint-Boniface n'est pas une mauvaise idée. « Mais pour l'instant, dit-il, aucun projet n'a été officiellement déposé à la Ville. »

Franco Magnifico tient à rappeler que le projet de Roseau River First Nation n'est pas résidentiel. « Plusieurs personnes semblent inquiètes, dit-il. Le projet dont on parle n'est pas un projet résidentiel et ne pourrait pas l'être. Un règlement municipal adopté il y a environ un mois limite l'usage possible de l'ancien site de Canada Packers à des activités récréatives, commerciales ou institutionnelles. »

Le directeur du développement économique à Entreprises Riel, Normand Gousseau, indique que son organisme travaille de près avec un autre promoteur intéressé par le même terrain. « Ils ne sont pas encore prêts à rendre leur projet public, indique Normand Gousseau, mais on parle d'un parc récréatif qui pourrait devenir l'un des plus grands au pays. C'est un projet réellement intéressant pour le site Canada Packers. Notre message à la Ville, c'est : avant de prendre une décision, attendez un peu, parce que ce serait à l'avantage de tout le monde si on pouvait harmoniser l'ensemble des projets. »

Coup d'œil national



Winnipeg
Bureau du greffier

AVIS DE SÉANCE COMITÉ MUNICIPAL DE RIEL

Date : Le mardi 22 février 2005

Lieu : Salle du Comité municipal
219, boulevard Provencher

Heure : 17 h 30 - Séance ordinaire
18 h - Séance publique pour traiter des questions de zonage et de permis

LES SÉANCES DU COMITÉ SONT OUVERTES À TOUS.

Des services d'interprétation y sont offerts, et les mémoires peuvent y être présentés dans l'une ou l'autre des deux langues officielles.

Marc A. Pittet, secrétaire du Comité municipal
Téléphone : 986-4229

Vous avez des événements à signaler?
N'hésitez pas à nous contacter:
237-4823 ou 1 800 523-3355
La LIBERTÉ

Terre à vendre

Municipalité rurale	Description juridique	Total acres	Total cultivés	Évaluation
District d'administration Locale de Moutain	Moitié sud du quart de section nord-est 18-33-19 OMP Décrite au plan numéro 87-5453 déposé par MTS Communications Inc. Décrite au plan numéro 98-4779 déposé par MTS Communications Inc.	80	40	44 900

La propriété de 1 450 pieds carrés comprend : une maison, une étable, un abri bovin, un atelier, une remise à machinerie et d'autres bâtiments.

Pour plus de renseignements, composez le 1 800 910-5263.

Remarques relatives aux soumissions :

1. Votre offre doit être détaillée selon la description juridique, et toutes les conditions de l'offre doivent être énoncées clairement.
2. Aucune offre ne sera nécessairement acceptée, même la plus haute.
3. Un chèque visé, ou une traite bancaire, couvrant 5 % du prix offert doit être soumis, et libellé à l'ordre de Financement Agricole Canada.
4. Vous devez recueillir vous-même l'information sur la superficie, l'état et l'évaluation foncière du bien-fonds et des améliorations
5. Le titre exclut les minéraux et les mines.
6. Financement agricole Canada assumera l'impôt foncier jusqu'au 31 décembre 2004.
7. Financement agricole Canada n'est pas responsable des erreurs et des omissions dans la présente annonce.
8. Le titre de propriété sera transféré sans charges ni privilège. Seules les charges permises subsisteront. (p.ex. les servitudes touchant les conduites de gaz et les lignes électriques).
9. Les affidavits requis en vertu de la Loi sur le transfert de droits immobiliers doivent être fournis par l'acheteur.

Pour vous procurer un formulaire d'offre d'achat ou pour obtenir de plus amples renseignements, veuillez composer le 1 800 910-5263.

Date limite pour soumissionner : 28 février 2005

Toutes les offres doivent parvenir à nos bureaux par la poste ou par télécopieur, au plus tard le 28 février 2005.

Financement agricole Canada

Case poste 4320
1800, rue Hamilton, bureau 900
Regina (Saskatchewan) S4P 4L3
Téléphone : 1 800 910-5263
Télécopieur : 1 (306) 780-3491
www.fac-fcc.ca

Pour discuter de vos besoins financiers, veuillez communiquer avec notre bureau local de FAC.



Financement agricole Canada
Farm Credit Canada
Canada

La LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le jeudi par Presse-Ouest Limitée

C. P. 190
383, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Directrice et rédactrice en chef : **Sylviane LANTHIER** ■ Journalistes : **Sophie ALLARD, Christianne HACAULT** et **Mélanie MORIN** ■ Chef de la production et infographiste : **Véronique TOGNERI** ■ Secrétaire administrative : **Roxanne BOUCHARD** ■ Caricaturiste : **Cayouche (Réal BÉRARD)** ■ Bicolo : **Roxanne BOUCHARD** et **Véronique TOGNERI** ■ Publicité : **Inné DICKO** ■ Projets spéciaux : **Daniel BAHUAUD.**

Les bureaux sont situés au **383, boulevard Provencher** et sont ouverts de **9 h à 17 h du lundi au vendredi** ■ Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4** ■ Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable ■ Téléphone : **(204) 237-4823** ■ Sans frais : **1 800 523-3355** ■ Télécopieur : **(204) 231-1998.**

L'heure de tombée pour les annonces est le mercredi 17 h. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %. ■ Nos annonceurs ont jusqu'au mardi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

L'adresse Internet : **http://journaux.apf.ca/laliberte/** ■ Courrier électronique : Administration : **la-liberte@la-liberte.mb.ca** ■ Rédaction : **redaction@la-liberte.mb.ca** ■ Département graphique : **production@la-liberte.mb.ca**

L'abonnement annuel: **Manitoba :** 34,20 $ (TPS et taxe provinciale incluses) ■ **Ailleurs au Canada :** 37,45 $ (TPS incluse) ■ **États-Unis :** 95 $ ■ **Outre-mer :** 130 $ ■ Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 $ par mois ■ Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir AU MOINS DIX JOURS avant la date de déménagement.

Le journal LA LIBERTÉ est imprimé sur les presses de **Derksen Printers à Steinbach.**

CONVENTION DE LA POSTE-PUBLICATIONS N° 40012102
N° D'ENREGISTREMENT 7996

RETOURNER TOUTE CORRESPONDANCE NE POUVANT ÊTRE LIVRÉE AU CANADA À : C.P. 190, SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 3B4

COURRIEL : la-liberte@la-liberte.mb.ca

ISSN 0845-0455

membre Audit Bureau of Circulations
APF Association de la presse francophone
Fondation Donatien Frémont

LIGNES ÉLECTRIQUES

Grogne et impatience à Saint-Boniface

Le projet d'enfouissement des lignes électriques à haute tension dans le nord de Saint-Boniface traîne en longueur en raison d'un manque à gagner de 187 000 $.

Sophie ALLARD

Enfouir les lignes électriques à haute tension dans le nord de Saint-Boniface coûtera 3,5 millions $: une somme que la Ville de Winnipeg et Hydro-Manitoba ont convenu de se partager. Le problème, c'est qu'il manque toujours 187 000 $ pour boucler le budget, soit à peine 10 % de la facture.

« 187 000 $, c'est des *pinottes* : ce n'est rien, s'écrie le président de l'Association des résidents du Vieux Saint-Boniface. Je ne comprends pas pourquoi cela traîne tant que ça. Ce n'est pas acceptable. » Exaspéré, Roland Marcoux espère que la réalisation du projet ne tardera pas indéfiniment. « Il ne faut pas attendre un autre cinq ans parce les prix de construction vont continuer à augmenter. À ce moment-là, ce n'est plus 200 000 $ qui va manquer, ce sera bien plus », fait-il valoir.

Roland Marcoux n'est pas le seul à s'impatienter. Dans une lettre au maire de Winnipeg, Sam Katz, l'homme d'affaires Tom Scott (A chocolat Affair à Saint-Boniface) dénonce l'inaction de la Ville dans ce dossier. « En enfouissant les lignes électriques dans le quartier Promenade Waterfront, mais en ne le faisant pas dans le quartier nord de Saint-Boniface, vous traitez les payeurs de taxes de ce secteur en citoyens de seconde classe », s'indigne-t-il.

Une priorité

Joint au téléphone, le conseiller municipal de Saint-Boniface, Franco Magnifico a tenu à rassurer ses concitoyens. « Je travaille activement sur ce dossier : c'est l'une de mes priorités, a-t-il dit. Le conseil municipal se penche sur la question pour déterminer si la Ville pourrait faire un effort supplémentaire et réaménager certains budgets pour tenter de dégager de nouvelles sommes. Mais j'ai bon espoir qu'on pourra s'arranger. »

De son côté, le ministre des Finances du Manitoba et député de la circonscription provinciale de Saint-Boniface, Greg Selinger, dit que la Province et Hydro-Manitoba ont largement fait leur part. « S'il y a une volonté de la Ville de Winnipeg, dit-il, je suis sûr qu'ils pourront trouver les ressources financières nécessaires. »

Un optimisme que ne partage pas Roland Marcoux. « Il y a tellement eu de promesses brisées. On en a assez entendu. Je ne pense pas que le conseiller de Saint-Boniface comprenne les doléances des citoyens du Vieux Saint-Boniface : ça fait partie du problème », lance-t-il. Il estime par ailleurs que la Province pourrait quant à elle fournir un effort supplémentaire. « Il va venir un temps où le ministre des Finances - qui est notre député - va devoir s'occuper de nous. C'est pour cela qu'on l'a élu. »

Tom Scott croit que la Ville aurait intérêt à agir le plus vite possible. « L'enfouissement des lignes électriques va contribuer au développement rapide de la Pointe Hébert, pense-t-il. Ce qui va se traduire par des hausses de taxes et plus de revenus dans les coffres de la Ville. Plusieurs projets sont sur la glace en attendant que les lignes électriques soient enfouies. L'avenir de notre communauté en dépend. Est-ce qu'on va risquer de tout perdre pour 187 000? »



Archives La Liberté

Enfouissement des lignes à haute tension à Saint-Boniface : le projet traîne en longueur.

CENTRE DE BIEN-ÊTRE LOURDÉON

La campagne de financement s'accélère

Les promoteurs d'un projet de centre de santé communautaire bilingue dans la région de la Montagne espèrent amasser 400 000 $ d'ici la fin de mars, ce qui porterait à 1,5 million $ la somme récoltée en vue de la construction de l'édifice.

Le comité directeur du futur Centre de bien-être Lourdéon (à Notre-Dame-de-Lourdes)a lancé en novembre dernier une campagne de financement (1) visant à amasser une partie des 2,3 millions $ nécessaires afin d'entamer les travaux ce printemps. « Le temps des Fêtes a quelque peu ralenti le rythme de la collecte d'argent. Le comité espère recueillir 200 000 $ par mois pour les deux prochains mois. Le porte-à-porte se poursuit donc », a fait savoir son président, Paul Cénérini.

Le Centre de bien-être Lourdéon viendra remplacer la Clinique médicale Notre-Dame, dont les jours sont comptés. Le futur centre de santé sera édifié au sud du Foyer Notre-Dame.

Paul Cénérini ajoute que l'Office régional de la santé (ORS) offrira un appui financier en payant pour l'entretien et les coûts d'opération du centre. « Nous avons déterminé que l'édifice aura deux étages : 9 360 pieds carrés au rez-de-chaussée et 3 420 pieds carrés au deuxième. Il n'y aura pas de bureaux administratifs pour l'ORS dans le centre (pour la phase 1 du projet) », explique Paul Cénérini.

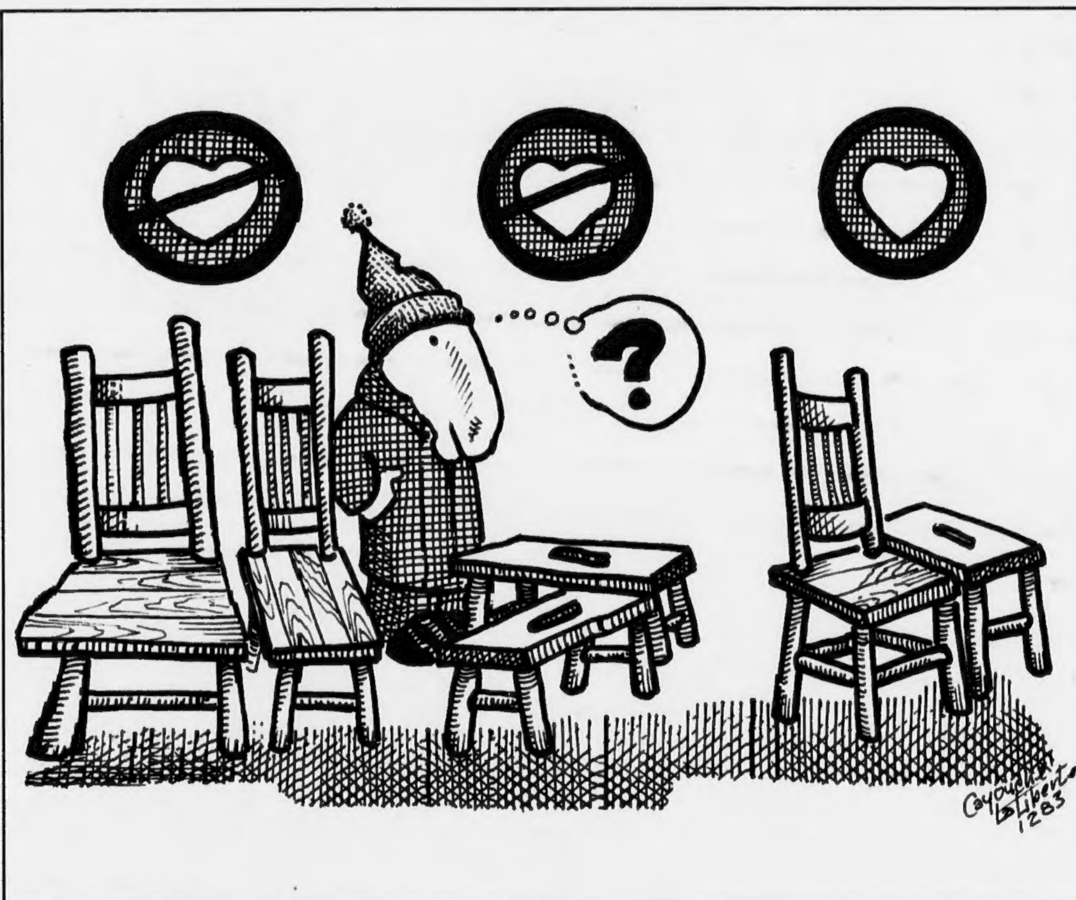
Le Centre de bien-être Lourdéon permettra de regrouper sous un même toit toute une gamme de services, notamment une clinique de dépistage, une pharmacie et des bureaux de professionnels itinérants (dentiste, optométriste, massotérapie).

(1) Si vous n'êtes pas de la région immédiate de La Montagne et que vous désirez contribuer au projet, téléphonez au (204) 248-2514.

S. A.

Éditorial

L'éditorialiste est au Festival... De retour la semaine prochaine!



À VOUS la parole

Bravo MTS TV

Madame la rédactrice,

Je vous écris au sujet de la qualité des huit stations de télé française sur MTS TV. Je veux dire aux Franco-Manitobain.e.s qu'il y a une variété de postes que nous pouvons finalement voir à la télé. À ma surprise, il y des lettres écrites à *La Liberté* qui attaque MTS TV parce qu'il ne diffuse pas RDI. C'était comme si MTS TV n'avait aucun poste français.

Premièrement je voudrais féliciter MTS TV d'offrir plusieurs stations françaises. Je suis content que MTS TV offre SRC, TVA, RDS, Art TV, TV5, Canal Z, canal D et Vrak TV. Ces huit postes offrent une variété pour tous les goûts. Il y beaucoup de culture française sur Art TV, Canal D et Canal Z. Et nous pouvons regarder des sports 24 heures sur 24 avec RDS. MTS TV a un forfait (tier) français qui inclus cinq de ces postes. Shaw n'offre pas autant de stations françaises et les offre sur son système digital seulement. Ils sont donc difficiles d'accès et à un coût plus élevé.

Deuxièmement MTS TV offre la musique continue en français sur son forfait de base (basic package). La variété de six postes de musique continue en français donne accès à la culture francophone. Shaw n'offre pas ce service a son forfait de base.

Troisièmement je pense que MTS TV devrait offrir le poste TFO avant d'offrir RDI. TFO est une station française de l'Ontario. Les enfants sont l'avenir du français au Manitoba, et avoir les postes comme TFO, Canal D et Vrak donne à nos enfants accès à l'éducation et à la culture française. TFO est une station qui a l'émission Paul et Suzanne, qui est une émission d'enfant faite ici au Manitoba.

Oublier les histoires de discrimination et boycott qui on paru dans *La Liberté*. J'inviterai les Manitobain.e.s a découvrir les stations de télé et les stations de musique francophones offertes sur MTS TV.

Daniel Girard
Le 9 février 2005

Écrivez-nous!

Le journal *La Liberté* est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

Pour la paix

Madame la rédactrice,

« Si tu veux la paix, fais la paix. » Cet adage, à mon avis, a du bon sens. Le vieil adage était, je crois, « si tu veux la paix, fais la guerre ». Cette dernière devise, à mon avis, semble complètement contradictoire.

Si le président des États-Unis avait dépensé la moitié des milliards de dollars qu'il a dépensés pour la guerre en Irak, s'il aurait distribué ce montant pour soulager la faim et la pauvreté dans les pays pauvres, je suis porté à croire qu'il n'y aurait pas beaucoup de terroristes dans le monde.

Il ne faut pas oublier que le courage et la persévérance d'un seul homme peuvent maintenir la paix dans un pays, sans d'abord faire la guerre.

« Gandhi a pu tenir pendant près de 50 ans ces 500 millions d'hommes dans sa main, leur interdire toute violence et leur imposer le respect de l'adversaire simplement par le rayonnement de sa charité, de sa dignité et de sa générosité. Et c'est lui finalement, lui seul qui a fait reculer l'empire britannique, qui a amené l'Inde à sa maturité, qui l'a rendue digne d'une liberté devenait nécessaire précisément parce qu'elle trouvait son appui dans ce cœur immense, dans cette générosité incomparable d'un seul homme qui se donnait pour tous. » Ce passage sur Gandhi est tiré des sermons de Maurice Zundel.

L'exemple de Gandhi nous prouve que si nous voulons la paix nous devons d'abord faire la paix avec nous-mêmes, puis avec le prochain, mais surtout avec Dieu.

Prions le Seigneur pour que la paix et l'amour règnent sur toute la terre, parmi toutes les nations et parmi toutes les religions, afin d'enrayer les guerres et les haines qui surgissent ici et là sur notre planète.

Wilfrid Fortier
Saint-Boniface
Le 11 février 2005

JEUX DE LA FRANCOPHONIE

Le recrutement est en marche

L'équipe Manitoba a débuté le processus de sélection de ses participants en vue des Jeux de la francophonie.

Mélanie MORIN

Ce ne sont pas les camps de sélection qui manqueront lors des prochains mois. L'équipe Manitoba a commencé à recruter les jeunes qui feront partie de sa délégation lors des Jeux de la francophonie qui auront lieu ici même à Winnipeg du 20 au 24 juillet.

« Ça va bien, signale le chef de mission, Richard Turenne. Plusieurs personnes démontrent de l'intérêt. Nous avons déjà tenu les camps de sélection pour le volleyball masculin et féminin ainsi que pour la musique. Nous avons eu beaucoup de participation. Même plus que ce à quoi nous nous attendions. En volleyball, une quarantaine de personnes se sont présentées aux camps de sélection autant du côté féminin que masculin. Et en musique, six personnes ont fait les auditions. C'est excellent.

« Même s'il est maintenant trop tard pour s'inscrire à ces disciplines, il reste encore de nombreux camps de sélection à venir, poursuit Richard Turenne. Si des jeunes veulent tenter leur chance, ils sont les bienvenus. »

Selon Richard Turenne, les jeunes savent ce qui se passe et démontrent de l'intérêt . « Le comité organisateur des Jeux de la francophonie est très visible et les gens savent que l'événement se déroulera à Winnipeg, explique Richard Turenne. Ça aide à créer un certain intérêt. Nous voulons vraiment créer une équipe représentative de la province. Nous aimerions avoir des participants qui viennent d'un peu partout. C'est pourquoi nous avons fait des camps de sélection en ville, mais aussi en région pour le volley-ball. Et nous tentons d'intéresser le plus possible de jeunes des écoles d'immersion. »

La sélection finale des participants doit être remise aux Jeux de la francophonie d'ici la fin du mois de mai. « Nous aurons beaucoup de camps de sélection en mars, souligne Richard Turenne. Nous choisirons entre autres les participants en arts visuels, vidéo, improvisation, basketball et pour tout le volet leadership.

« Il y a des personnes ressources dans les écoles qui ont toute l'information dont les jeunes ont besoin s'ils sont intéressés à participer à un camp de sélection, signale Richard Turenne. Il y a aussi le site web du Conseil jeunesse provincial qui a une section sur les Jeux de la francophonie. Il y est même possible de remplir un formulaire de candidature et de l'envoyer électroniquement. »

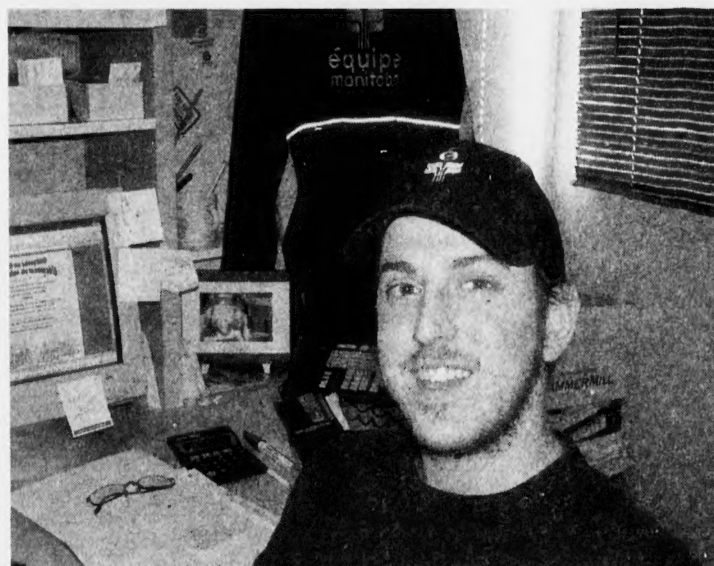


photo : Mélanie Morin

Le chef de mission pour le Manitoba, Richard Turenne invite tous les jeunes intéressés par l'une des disciplines des Jeux de la francophonie à tenter leur chance !ors des camps de sélections.

PARLEMENT JEUNESSE

8 lois en une fin de semaine

L'espace d'une fin de semaine, une centaine d'élèves des écoles secondaires du Manitoba envahiront le Palais législatif du Manitoba dans le cadre du Parlement jeunesse franco-manitobain (PJFM). Créé en 1984, le PJFM a pour but de permettre aux jeunes francophones d'améliorer leurs connaissances en politique et de pratiquer l'art oratoire dans un environnement stimulant et amusant. Les participants auront également l'opportunité d'assister à plusieurs activités sociales, notamment une soirée de quilles.

Chaque année, les députés du PJFM débattent huit projets de loi, préparés à l'avance par les membres du cabinet. « Vu que cette année, le PJFM a lieu pendant la dernière fin de semaine du Festival du Voyageur, on a un projet de loi sur les voyageurs officiels, révèle la première ministre, Nathalie Freynet. Le projet de loi veut que les voyageurs officiels deviennent chefs d'état. Nous avons aussi des projets de loi plus sérieux, qui traitent d'euthanasie et de racisme. »

Nathalie Freynet a été initiée au monde du PJFM lorsqu'elle était en 9e année. « Dans ce temps-là, je ne m'intéressais pas à la politique, avoue-t-elle. Mais le PJFM, c'est une expérience qui initie à la politique de façon l'fun. C'est de l'art oratoire, tu peux faire valoir ton opinion et rencontrer plein de monde. À l'école, on apprend le fonctionnement du système parlementaire avec des livres, mais c'est mieux d'apprendre avec l'expérience. » Le PJFM se déroulera au Palais législatif du Manitoba du 19 au 21 février.

C.H.

Dossier *de la semaine...* Télé en français

Produire de la télévision en français; écouter de la télé en français : pas facile quand on vit au Manitoba? Et pourtant, les productions manitobaines connaissent des succès intéressants, et il est plus facile qu'autrefois d'accéder à des stations francophones. Notre dossier vous propose l'histoire de deux succès d'ici, et une revue des choix qui s'offrent aux consommateurs qui veulent écouter de la télé en français.

TÉLÉVISION

La francophonie... Via TVA

Via TVA fait découvrir la francophonie canadienne aux Québécois, et c'est à Winnipeg que ça se passe!

Gabriel GOSSELIN

Il y a quatre ans, les Productions Rivard héritaient de la production du magazine télévisé *Via TVA*. Depuis, de plus en plus de télespectateurs à l'échelle du pays découvrent le dynamisme des francophones hors Québec. Et l'équipe se donne le défi de toujours présenter de nouveaux profils de gens ordinairement extraordinaires... ou extraordinairement ordinaires!

« Nous racontons des histoires avec de véritables raconteurs », résume le producteur délégué de *Via TVA*, Léo Dufault. « Nous parlons de gens qui ont une histoire extraordinaire ou tout à fait ordinaire, mais qui vivent la francophonie avec passion! », ajoute la réalisatrice au contenu et sur le terrain, Sandra Poirier.

Après quatre ans de production, l'équipe éprouve-t-elle de la difficulté à trouver des gens qui ont une histoire à raconter? « Il faut se passionner pour la recherche!, lance Sandra Poirier, qui est avec l'équipe depuis ses débuts. Nous sommes désavantagés comparativement à d'autres chaînes, comme Radio-Canada par exemple, qui a des stations dans chaque province. Il faut établir de bons contacts avec les communautés. Une fois que les gens te connaissent, ils te font plus confiance. »

Une autre clé du succès de l'émission, qui attire en moyenne 120 000 télespectateurs par émission, c'est le renouveau. *Via TVA* a cette année une nouvelle animatrice : Francine Hébert. « J'aime vraiment ça travailler à *Via TVA*!, s'exclame celle qui a déjà présenté la météo à la station locale de Radio-Canada. Maintenant, je suis devenue une grande superstar! Sérieusement, c'est plus difficile que mon ancien boulot. C'est plus structuré. J'ai toute une équipe qui me soutient ici. Je n'ai jamais reçu autant d'attention dans ma vie! »

Les nouveautés ne s'arrêtent pas à l'embauche d'une nouvelle animatrice. « Cette année, je lis des lettres et courriels que nous envoient nos spectateurs, révèle Francine Hébert. Et nous donnons aussi des prix en ondes aux gens qui ont pris le temps de nous écrire et partager leurs commentaires. »

Qu'en pensent les télespectateurs? « Bien des gens au Québec ne savaient pas qu'il y a 3 000 francophones dans la vallée de l'Okanagan avant de regarder l'émission, mentionne Léo Dufault. C'est une nouveauté pour ces gens. C'est la découverte qui attire nos spectateurs. Tout le monde est maintenant curieux de savoir ce qu'on fait. »

« Nous essayons de faire le lien entre les francophones à travers le pays, souligne Sandra Poirier. Nous voulons surtout faire valoir la francophonie hors Québec comme étant dynamique et vivante. Nous montrons à nos télespectateurs comment monsieur et madame tout-le-monde vivent la francophonie. »

Chose certaine, *Via TVA* a parcouru un bon bout de chemin depuis ses débuts. « Nous avons réalisé plus de 270 émissions, révèle Léo Dufault. À une émission par semaine qui comprend trois reportages, ça fait 800 profils en six ans! »



Photo : Gracieuseté Productions Rivard

L'équipe de *Via TVA*, composée d'Eric Prokopowich, Léo Dufault, Sandra Poirier, Shereen Jerrett, Gabrielle Touchette, Anne-Marie Gignac et de Nicole Fillion, entoure la nouvelle animatrice, Francine Hébert.

PRODUCTIONS MANITOBAINES

Zig zaguer dans la culture de l'Ouest

Depuis son entrée en ondes à l'automne 2003, Zig Zag a fait découvrir à son auditoire des centaines d'artistes francophones de l'Ouest canadien.

Christianne HACAULT

Chaque semaine, *Zig Zag* présente à son auditoire des portraits d'artistes de tous les milieux : musique, littérature, poésie, arts visuels, théâtre et danse. « Il y a une richesse dans l'Ouest canadien, estime le réalisateur, Roger Léveillé. La culture est très large. Cette année, on a fait tellement de chroniques de livres et de disques qu'il a fallu en mettre deux par émission! » Réalisée à Winnipeg, avec les contributions de vidéojournalistes des quatre provinces de l'Ouest, *Zig Zag* explore tant les œuvres traditionnelles qu'avant-gardistes du monde artistique.

Pourtant, l'idée de créer un magazine culturel pour l'Ouest ne date pas d'hier. « Les gens en parlent depuis les coupures budgétaires qu'a subies Radio-Canada au début des années 90, signale Roger Léveillé. Avant, on diffusait beaucoup de productions manitobaines, comme *Génies en herbe* et des pièces du Cercle Molière. Il y avait même une émission culturelle dédiée entièrement au Manitoba! Finalement, en début 2000, c'est devenu une possibilité. » *Zig Zag*, qui en est à sa deuxième saison, est diffusée sur les ondes de Radio-Canada les lundis à 18 h 30.

Une animatrice virtuelle

Dans le cadre de l'émission, l'animatrice est devenue une personne virtuelle qui n'a pas de nom. « On ne voulait pas quelque chose qui faisait trop *nouvelles*, précise Roger Léveillé. Avec ce genre d'animation, elle est virtuelle et partout. Vu que l'émission touche tout l'Ouest canadien, on voulait qu'elle soit partout, pas seulement à Winnipeg. »

C'est d'ailleurs cette façon qu'a *Zig Zag* pour présenter son contenu qui lui a mérité un prix. « L'an dernier, *Zig Zag* s'est mérité un prix de la télévision française pour sa présentation innovatrice et originale, indique Roger Léveillé. Avec les liens animés et le type de montage particulier des reportages, tout se tient ensemble. C'est le côté moderne de la présentation de la culture. »

Source d'inspiration

La raison d'être de *Zig Zag* est de faire découvrir à son auditoire le dynamisme et la vitalité de la culture francophone dans l'Ouest. « C'est inspirant pour les artistes, estime Roger Léveillé. Ça leur donne le message qu'ils ne sont pas seuls, que d'autres ont vécu des luttes et des succès semblables. De plus, ce qu'on fait se compare bien à ce qui est fait ailleurs. On est capable de le faire, ce qui est très valorisant pour les artistes de l'Ouest. »



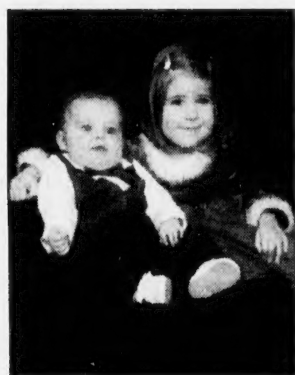
Photo: Gracieuseté Radio-Canada

L'animatrice de *Zig Zag*, incarnée par Manon Roy, est un personnage virtuel, ce qui lui permet de parcourir facilement le monde artistique de l'Ouest canadien.

Parfois le contenu de l'émission surprend même son réalisateur. « Cette année, la danse a pris une place à *Zig Zag* que je ne m'imaginais pas au début, avoue Roger Léveillé. Les arts visuels et la musique, on sait déjà qu'il y en a beaucoup. Mais cette année, on a diffusé une demi-douzaine de moments vraiment forts en danse. On ne pensait pas qu'elle avait une telle présence dans l'Ouest et au fond, elle en a une. »

Depuis sa création en 2003, *Zig Zag* connaît un certain niveau popularité. « L'émission semble plaire et stimuler les gens, remarque Roger Léveillé. Quand je sors, il y a toujours quelqu'un qui nous dit qu'il aime *Zig Zag*, qu'il est heureux de voir les activités culturelles dans l'Ouest. Et selon la satisfaction des patrons, c'est quelque chose qui devrait continuer. » *Zig Zag* a d'ailleurs eu le feu vert pour entamer la production de sa troisième saison, qui sera tournée à partir du mois de mai.

T'es parent avec qui, toi ?



Bonjour!

Je m'appelle **Chloé Tétreault**. J'aurai 3 ans le 9 avril 2005. J'aimerais vous présenter mon petit frère **Cabrel Oriel Sylvio Tétreault**. Il est né le 12 juillet 2004 à l'Hôpital général Saint-Boniface. Cabrel pesait 7 lbs 12 oz.

Nous habitons à Île-des-Chênes avec nos parents Roxanne et Stéphane Tétreault.

Cabrel et moi envoyons de gros becs à nos grands-parents Sylvio et Agnès LaFlèche et Oril et Fleurette Tétreault.

Nous embrassons aussi tous nos oncles, nos tantes, nos cousins et nos cousines. Un gros bec à la marraine et au parrain de Cabrel, tante Sandee et oncle Jean-Paul LaFlèche.

Dossier de la semaine... Télé en français

RADIO-CANADA

Plus de programmation locale et régionale

Radio-Canada aimerait ré-établir une présence plus forte en régions en matière d'information, de culture et d'actualités. Le coût du projet : 83 millions $ par année.

Christianne HACAULT

Radio-Canada a dévoilé, le 3 février, sa nouvelle stratégie de programmation qui préconise une amélioration de la programmation locale et régionale. « C'est un programme de développement régional qui va enrichir les services dans l'Ouest, précise de directeur de la télévision française de l'Ouest, Lionel Bonneville. Le plan décrit les options à examiner, et sera adopté en fonction du financement qu'on va recevoir. Mais sans financement additionnel, on ne pourra pas le faire. » Radio-Canada attend toujours la réponse de Patrimoine canadien quant aux fonds qui lui seront alloués. S'il reçoit l'appui financier nécessaire, le plan serait mis en œuvre au cours des trois prochaines années et les coûts augmenteraient graduellement pour se chiffrer à 83 millions $.

Sur le plan régional, Lionel Bonneville aimerait voir une amélioration des services d'information dans l'Ouest. « Présentement, c'est comme si la Terre arrêtait de tourner le vendredi et reprenait le lundi, remarque-t-il. On veut mettre sur pied une émission d'information qui sera diffusée le samedi et le dimanche, et ce dans chacune des provinces de l'Ouest. Ensuite, on va s'attaquer au midi. Comme c'est là, il y a un bulletin national pendant l'heure du midi, mais pas de bulletin local. »

« En affaires publiques, on gardera notre demi-heure du mercredi, poursuit Lionel Bonneville. Mais on veut faire plus de grands plateaux, c'est-à-dire des grands débats, des forums où on invite des gens à discuter d'un sujet donné. Au niveau national, on va créer une émission du jour qui ira chercher un bon auditoire. Ce sera une série nationale qui sera une coproduction des quatre régions, soit l'Ouest, l'Ontario, le Québec et l'Atlantique. »

Au Manitoba, l'amélioration des services locaux comprend aussi la création d'un poste de journaliste à Brandon. « Il y a vraiment une sous-couverture du sud-ouest manitobain, estime Lionel Bonneville. Pourtant, c'est une région dynamique et Brandon est un moteur économique important. On y mettrait un journaliste qui ferait à la fois de la télévision et de la radio. »

Par contre, cette réorientation stratégique de Radio-Canada a forcé la société à couper des postes ailleurs, notamment à Montréal. À l'information, 21 postes seront abolis, ce qui affecte principalement l'émission *Zone Libre*, qui produira huit émissions originales par année au lieu de 26. *Justice*, *La facture* et *Second regard* sentiront également les effets des compressions budgétaires. « Le manque à gagner pour 2005-2006 est de 13 millions $, précise Lionel Bonneville. De cette somme, 200 000 $ devra être absorbée par chaque région, ce qu'on peut faire sans mises à pied. Il s'agit de se serrer la ceinture. »

TÉLÉVISION EN FRANÇAIS

Survol des services offerts au Manitoba

Sophie ALLARD

En matière de télévision en province, les francophones ont accès à une programmation limitée dans leur langue, offerte par câble ou par satellite. On retrouve au Manitoba quatre fournisseurs de services de télévision : Star Choice et Bell Express Vue (satellite), Shaw et MTS (câble, télévision numérique). Au Manitoba, quelles chaînes les télédiffuseurs offrent-ils à leur clientèle francophone et à quel prix? *La Liberté* s'est penchée sur la question.

EN FRANÇAIS	*Star Choice (satellite)*	*Bell Express Vu (satellite)*	*Shaw (câble)*	*Shaw (numérique)*	*MTS (numérique)*
Chaînes disponibles	SRC, RDI, TVA,TQS, Télé-Québec, Canal Savoir, Météo Média, RDS, RFO, Canal Vie, Évasion, Z, Série+, Historia, Mystère, Canal Nouvelle, TV5, MusiMax, TFO, ARTV, Vrak tv, Télétoon, Canal D, Musique Plus, Indigo	SRC, RDI, TFO, Canal Savoir, Météo Média, Assemblée nationale, TV5, RFO, RFI, Z, Historia, ARTV, Série+, Évasion, Planète, Canal Vie, RDS, LCN, RIS, Vrak tv, Télétoon, Canal D, Musimax, Musique Plus	SRC, RDI, TVA, TV5	SRC, RDI, TVA, TV5, ARTV, RDS, Historia, Canal D, Évasion, Série+, Z	SRC, TVA, ARTV, TV5, Canal D, Z, Télétoon, Historia, Séries+, LCN, TFO, Télé-Québec
Forfaits	Prix variant de 22,99 $ par mois à 64, 99 $ par mois	Prix variant de 22 $ par mois (forfait de base) à 43 $ par mois	Aucun forfait en français	Un seul forfait disponible : 9, 95 $ par mois	4, 99 $ par mois
Films (chaînes spécialisées)	Super Écran	Super Écran	Aucun	Aucun	Aucun
Chaînes radio	CITE FM, CKAC, CKMF, Radio-Canada (1re et 2e chaîne), Galaxie	Galaxie	SRC, Chaîne culturelle de la SRC		Galaxie

JUSTICE

Bonjour Madame la juge

À 41 ans, la Franco-Manitobaine Marianne Rivoalen délaisse sa toge d'avocate pour revêtir celle de juge à la Cour du Banc de la Reine du Manitoba.

Sophie ALLARD

Depuis un peu plus de deux semaines, Marianne Rivoalen occupe une nouvelle fonction : celle de juge à la Cour du Banc de la Reine du Manitoba.

C'est sans tambour ni trompette qu'elle a appris l'heureuse nouvelle, le mercredi 2 février. « J'ai simplement reçu un appel du ministre de la Justice (au fédéral) qui m'a avisé de ma nomination au poste de juge. J'ai bien sûr accepté et à partir de là, tout a changé. Dès que tu acceptes de devenir juge, tu ne peux plus travailler activement sur tes dossiers, il faut que tu délaisses immédiatement ton travail de juriste. Ta vie change radicalement. Je peux dire que cela a été un choc », explique la juge Rivoalen.

C'est elle-même, l'an dernier, qui a entrepris les démarches pour devenir magistrat au fédéral: un processus long et exigeant. « Il faut soumettre un dossier exhaustif qui retrace entre autres ta vie professionnelle. Ensuite, un comité provincial formé de plusieurs personnes étudie ta candidature et détermine si elle est acceptable ou non. Pendant ce temps, le candidat ignore ce qu'il en est de son dossier. Le mieux à faire, donc, c'est d'oublier tout ça et d'attendre car on sait qu'on n'a pas d'emprise sur la décision du comité », raconte Marianne Rivoalen.

Réactions positives

Jusqu'à sa nomination à la magistrature manitobaine, Marianne Rivoalen était avocate-conseil au ministère de la Justice du Canada, où elle exerçait en litige au sein du groupe des Droits autochtones.

« Mes collègues, de même que la communauté francophone de la province, ont réagi très positivement à l'annonce de ma nomination, dit-elle. J'ai reçu des appels, des courriels et des lettres de félicitations. Mais le plus fier de tous a été mon père. Pour lui, c'était comme un rêve qui se réalisait. C'est un immigrant de Bretagne, et de voir sa fille gravir les échelons et monter si haut, c'est une grande fierté. »

Marianne Rivoalen a aussi pratiqué dans le domaine du droit de la famille et du litige civil avec les cabinets Aikins, MacAulay et Thorvalson, Pitbaldo Hoskin, de Winnipeg.

Un hasard

C'est un peu par hasard que Marianne Rivoalen en est arrivée à pratiquer le droit. Étudiante en sciences au Collège universitaire de Saint-Boniface, elle était incertaine quant à son choix de carrière. C'est un professeur de mathématiques, Lionel Fréchette, qui lui aurait fait embrasser la profession d'avocate. « Il m'a encouragée à me diriger vers le droit, se rappelle-t-elle. Il disait que j'étais une personne très logique et qu'il me voyait avocate. »

Sur son conseil, elle s'est inscrite en 1985 au baccalauréat en Droit de l'Université de Moncton, au Nouveau-Brunswick. Son diplôme en poche, elle est ensuite revenue au bercail et c'est à partir de ce moment qu'elle a commencé à s'impliquer activement auprès de sa communauté.

Une femme active

De 1988 à 2005, Marianne Rivoalen s'est tour à tour impliquée auprès d'une foule d'organisations. Elle a siégé au conseil d'administration de la Caisse Saint-Boniface, puis est devenue présidente de Pluri-Elles, de l'Association des juristes du Manitoba et de la Société franco-manitobaine. Elle a également été directrice du Réseau Action femme, qui lui a décerné un prix Réseau en 2000 pour sa contribution au domaine politique.

En marge de son travail d'avocate, elle a aussi enseigné à l'école du Barreau du Manitoba et au Red River Community College.

Marianne Rivoalen continue de siéger au conseil des gouverneurs du CUSB, où elle est vice-présidente. Elle ignore cependant si elle pourra demeurer en poste en raison de ses nouvelles fonctions.

« En tant que juge, je me dois d'être impartiale, et je dois faire attention de ne pas me mettre en situation de conflit d'intérêts. C'est pour cela que les juges ne peuvent pas s'impliquer au niveau communautaire, faire de la revendication ou organiser des collectes de fonds. En un sens, c'est un gros sacrifice. Quand on devient juge, il faut accepter de vivre avec la solitude et l'isolement. Mais en même temps, c'est un tel honneur et un grand défi à relever. Je me sens privilégiée. »

Marianne Rivoalen entrera officiellement en poste le lundi 14 mars lors d'une cérémonie d'assermentation. D'ici là, elle se prépare, se renseigne sur les dossiers qui lui seront confiés, et compte prendre quelques jours de vacances bien mérités.



Archives La Liberté

Marianne Rivoalen sera assermentée en tant que juge à la Cour du Banc de la Reine du Manitoba lors d'une cérémonie le 14 mars.

d'actions, UNE COMMUNAUTÉ

ÉDUCATION

Nous travaillons sans relâche à la mise en œuvre d'un plan de développement global que nous avons élaboré il y a quelques années afin de favoriser au maximum l'épanouissement de la communauté francophone. Afin de vous tenir informés des différents secteurs et clientèles touchés par ce plan, la SFM vous propose, chaque mois, la chronique « Une communauté d'actions ». En vedette le secteur : éducation.

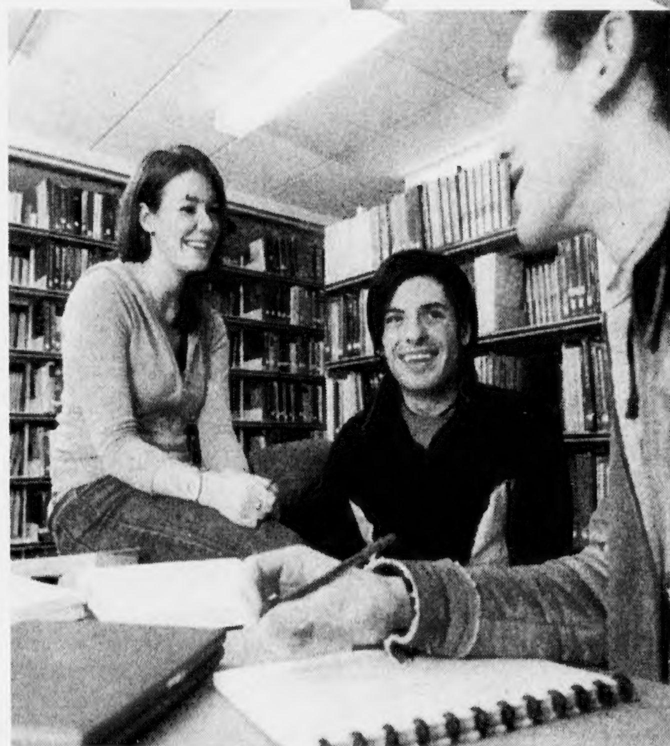
QUELQUES DÉFIS DE L'ENSEIGNEMENT POSTSECONDAIRE EN MILIEU MINORITAIRE

L'accès à une éducation postsecondaire au Canada est un droit et le droit d'étudier dans une des langues officielles du pays est inaliénable. Pourtant,les francophones en milieu minoritaire n'ont toujours pas plein accès à une éducation postsecondaire dans leur langue. Pour les francophones, l'éducation postsecondaire est nécessaire au niveau social, culturel et économique. Comme M. Bordeleau de l'Association canadienne de l'éducation de langue française l'avait exprimé lors d'un discours au sous-comité sénatorial sur l'éducation postsecondaire : « Il est évident que la formation collégiale et universitaire est un outil privilégié pour permettre aux diplômés une participation active et créatrice pour la société canadienne, non seulement une participation active et créatrice, mais leur insertion sociale se faisant d'une façon encore plus facile et plus dynamique, il importe alors que les lieux où se fait cette formation soit des lieux où l'identité culturelle francophone comme l'identité personnelle continue de se développer. »

Aujourd'hui, le taux de participation à l'éducation postsecondaire des francophones en milieu minoritaire continue à être inférieur à celui de la population générale canadienne. Le problème n'est certainement pas le manque de volonté de la part des francophones. Ce désir est souvent atténué par le manque de programmes disponibles qui, au niveau universitaire, se limitent le plus souvent au baccalauréat. Une étude, quelque peu datée mais tout de même pertinente, effectuée par Churchill en 1985, démontre que l'augmentation du taux de participation à l'éducation supérieure dépend d'un accès plus important à plus de programmes en français. Par ailleurs, comme l'a constaté le Réseau des cégeps et des collèges francophones du Canada, l'accès à une plus grande variété de programmes en français et ajustés aux réalités des francophones en milieu minoritaire permettrait de combattre le décrochage culturel.

Bien qu'il soit nécessaire d'accroître le nombre de programmes, il y a également de nombreuses tendances qui doivent être renversées. En premier lieu, les manuels dans les cours et dans les bibliothèques sont de plus en plus uniquement disponibles qu'en anglais. Par exemple, au Collège universitaire de Saint-Boniface, 60 % des titres sont en anglais tandis que dans d'autres institutions comme l'École des Hautes études commerciales (HEC Montréal), le pourcentage peut s'élever jusqu'à 75 %. Il est donc nécessaire d'accroître la capacité des établissements à soutenir l'encadrement linguistique et culturel des étudiants. La traduction des connaissances dans la langue française devrait se faire en fournissant de l'aide technique et financière aux maisons d'édition.

Deuxièmement, dans plusieurs établissements postsecondaires, il y a un manque de professeurs maîtrisant les réalités des communautés francophones. Fréquemment, les institutions doivent faire appel à des professeurs venant de l'extérieur du milieu. En conséquence, ces professeurs peuvent éprouver de la difficulté à bien saisir les enjeux importants de la communauté francophone.



Troisièmement, il faut intensifier la capacité des institutions d'effectuer des recherches académiques. Non seulement faut-il leur permettre d'accroître la recherche au sujet des communautés francophones mais il est important de le faire dans tous les domaines. D'une part, les établissements francophones en milieu minoritaire ont la responsabilité de fournir un enseignement de qualité et de faire avancer la recherche; et de l'autre, ils sont souvent identifiés comme un des appuis fondamentaux des communautés francophones. De plus, les départements n'ont souvent qu'un seul professeur. Assurément, la double charge des institutions, le sous-financement ajouté à un corps professoral souvent limité et surchargé, ne favorisent pas les institutions dans leur devoir d'effectuer de la recherche.

Si les institutions d'enseignement postsecondaire canadiens ont de nombreux obstacles à surmonter, les établissements francophones en milieu minoritaire en ont possiblement davantage. Ces derniers doivent continuellement faire du rattrapage et ce ne sont pas uniquement les étudiants qui en subissent les conséquences, mais la nation entière.

Jean-Daniel B. Boulet
Directeur général de l'AECUSB

Du nouveau à la SFM

- N'oubliez pas le bonspiel de curling de la SFM qui aura lieu du 18 au 20 mars à Saint-Claude. Pour vous inscrire, vous n'avez qu'à demander Nadia au 1 888 322-2553.

Si vous avez des commentaires, vous pouvez nous contacter à la Société franco-manitobaine, 383, boulevard Provencher, pièce 212, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9

S F M
LA SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

Tél. : 233-4915 1 800 665-4443 (sans frais)
Courriel : sfm@sfm-mb.ca
Site Internet : www.sfm-mb.ca

La Liberté LOISIRS

Cahier culturel et sportif.

TREMBLAYFEST 2005

Des fans enchantés!

Avec plus de 10 000 spectateurs, le Tremblayfest 2005 a connu le succès escompté.

Sophie ALLARD

Quelque 10 000 personnes ont assisté cette année à l'une ou l'autre des 14 pièces à l'affiche du TremblayFest 2005, faisant de l'événement une réussite. Mais le clou du festival a bien sûr été la présence de Michel Tremblay, au grand plaisir des amateurs.

Michel Tremblay est le premier dramaturge à être présent au Master Playwright Festival de Winnipeg depuis sa création. Les organisateurs de l'événement étaient d'ailleurs ravis de sa participation, d'autant plus que Michel Tremblay a été très actif. Ce dernier a assisté à bon nombre de pièces de théâtre en plus d'accorder deux entrevues publiques les 5 et 6 février au Collège universitaire de Saint-Boniface, lesquelles ont attiré plus de 500 spectateurs.

« C'est très curieux de voir ses pièces jouées dans une langue autre que celle dans laquelle elles ont été écrites, a admis Michel Tremblay. Le ton, le jeu, la mise en scène : tout est différent. Mais c'est normal. Je trouve cependant que la traduction de certaines pièces aurait avantage à être revue et corrigée. Dans une pièce que j'ai vue ici, un acteur a dit en anglais qu'il avait les yeux dans la *bean grease* en parlant de la *graisse de binne*! Ça m'a bien fait rire parce qu'en anglais, cette expression n'a aucun sens. »



photo : Sophie Allard

Le dramaturge Michel Tremblay a répondu aux questions de Roger Léveillé et de la foule lors d'une entrevue publique, le 6 février, au Collège universitaire de Saint-Boniface.

Il a ajouté qu'il était toujours agréable pour un dramaturge de revoir ses propres pièces, d'entendre à nouveau des textes écrits des années plus tôt. « Je suis allée voir *Damnée Manon Sacrée Sandra* et je me suis : wow, c'est moi qui ai écrit ça, c'est tellement intelligent! », a-t-il lancé à la blague.

Michel Tremblay a d'ailleurs félicité les acteurs pour leur bon travail. « L'esprit de mes pièces a été conservé. Bien sûr, on m'a beaucoup parlé des modifications apportées à *Hosanna* - des modifications que j'avais approuvées - et j'ai apprécié le résultat. Je ne vois rien de mal à ce qu'un metteur en scène ou une troupe s'approprie un texte et l'adapte à sa réalité. »

Festival 2006

Le suspense est maintenant levé en ce qui concerne le Master Playwright Festival 2006. Le dramaturge vedette sera Eugene O'Neill. Père du théâtre américain, il a reçu en 1936 le prix Nobel de littérature. Sa brillante carrière a par ailleurs été couronnée de quatre prix Pulitzer. Il a entre autres écrit les pièces *Le deuil sied à Électre*, *Une lune pour les déshérités*, *Long voyage du jour à la nuit* et *Désir sous les ormes*.

Le calendrier communautaire

233-ALLÔ
CENTRE D'INFORMATION

Île-des-Chênes

✔ 18 février • ***Déjeuner aux crêpes*** • finissants 2005 • 7 h à 13 h • gymnase du Collège régional Gabrielle-Roy.

Notre-Dame-de-Lourdes

✔ 28 février au 30 avril • ***Service gratuit d'impôts*** • pour les personnes à revenu faible et à situation fiscale simple • Centre de services bilingues, région La Montagne • info. : Diane, 248-7270.

Saint-Boniface

✔ 16 et 18 février • ***Festin du Bourgeois*** • Festival du Voyageur • pièce de théâtre interactive • Maison du Bourgeois au Fort Gibraltar • 17 h 30 • billets : 65 $ + taxes • info. et billets : Stéfanie, 237-7692 poste 231.

✔ 17 février • ***Comment remplir la déclaration d'impôts : une introduction*** • 18 h 30 • Bibliothèque de Saint-Boniface • info. et inscription : 986-4331.

✔ 18 février • ***Déjeuner aux crêpes*** • finissants 2005 • 7 h à 9 h • gymnase du Collège Louis-Riel.

✔ 19 février • ***Présentation de Richard Hétu*** • 5 $ à la porte ou entrée gratuite avec laissez-passer du Festival du Voyageur • 19 h 30 • Salle Pauline Boutal au CCFM • info. : Patrick, 788-3698.

✔ 21 février • ***Comment attirer l'attention des employeurs à travers le curriculum vitae*** • Pluri-elles • 18 h à 20 h • 570, rue Des Meurons • info. : 233-1735.

✔ 22 février • ***Ligue d'impro du Manitoba*** • Bleus vs Jaunes et Verts vs Rouges • étudiants : 3 $ • publique : 5 $ • 19 h 30 • CCFM • info. : 237-5084.

✔ 22 février • ***Sain et sauf au travail*** • Pluri-elles • Atelier au sujet des mesures de sécurité dans votre milieu de travail • 18 h à 20 h • 570, rue Des Meurons • info. : 233-1735.

✔ 23 février • ***Rencontre communautaire*** • Centre de la petite enfance de l'école Précieux-Sang. • 19 h à 20 h 30 • Salle Père Lemoine • info. : Joanne, 233-2448, ou Janine, janine.bertrand@atrium.ca.

✔ 23 février • ***Les Mercredis de Gabrielle Roy*** • invité : André Fauchon • sujet : Voyage à la Petite Poule d'Eau en 1995 • 19 h à 21 h • Maison Gabrielle-Roy • info. : Lucienne, 231-3853.

✔ 26 février • ***Café chrétien*** • entrée gratuite • 20 h • centre étudiant du CUSB • info. : Norma, 233-0210 poste 424.

✔ 27 février • ***Camps de sélection de l'équipe de leadership*** • Jeux de la francophonie 2005 • pour les personnes nées entre 1987 et 1991 • 3 composantes : organisation d'événements, chefs de mission apprentis, médias • 13 h à 16 h • salle académique du CUSB • info. : Richard, 237-8947.

✔ 28 février au 30 avril • ***Service gratuit pour les impôts*** • pour les personnes à revenu faible et à situation fiscale simple • Centre de services bilingues, région urbaine • info. : Lise, 984-3438.

✔ 6 mars • ***Brunch et remise du Prix Réseau 2005*** • Réseau action femmes • pour honorer les femmes d'action de notre communauté • adultes : 25 $, moins de 12 ans : 12 $ • 11 h 15 • Club de golf Saint-Boniface • info. : Marlene, 231-7063, raf@raf-mb.org.

✔ 12 mars • ***Camp de sélection - Improvisation*** • Conseil jeunesse provincial • N'oubliez pas votre portfolio • formulaire de candidature au site Internet • 13 h à 16 h • Salle académique CUSB • info. : Richard, 237-8947, cjp@franco-manitobain.org.

Saint-Claude

✔ 18 au 20 février • ***Bonspiel de curling pour les femmes*** • info. : Denise, 379-2548 ou 376-2602.

Saint-Jean-Baptiste

✔ 24 au 26 février • ***Théâtre Montcalm*** • présentation de la pièce « Tom Pouce » • 20 h • 27 février à 14 h • Salle Centenaire • adultes : 15 $, étudiants : 10 $ • billets en vente à la Caisse à partir du 9 février • réservations de l'extérieur : Laurette, 758-3291.

Saint-Norbert

✔ 22 février • ***Inscription pour la maternelle de l'école Noël-Ritchot*** • 19 h • local maternelle de l'école • info. : Bernard, 261-0380.

✔ 8 mars • ***Foire santé*** • Fédération des aînés franco-manitobains • Villa Maria • info. : Gérard, 235-0670, fafm@fafm.mb.ca.

Saint-Pierre-Jolys

✔ 28 février au 30 avril • ***Service gratuit d'impôts*** • pour les personnes à revenu faible et à situation fiscale simple • Centre de services bilingues, région Rivière-Rouge • info. : Murielle, 433-3340.

✔ 6 mars • ***Spectacle de Carmen Campagne*** • Comité culturel • 2 ans et plus : 10 $ • maximum de 20 $ par famille • 14 h • école Réal-Bérard • info. : 433-2426.

Saint-Vital

✔ 23 février • ***Soirée de cuisine*** • recettes en gros qui se congèlent facilement • 19 h à 21 h 30 • École Christine-Lespérance • info. : Angèle, 253-3551.

Stonewall

✔ 5 et 6 mars • ***Weekend des plaisirs d'hiver*** • Marais Oak-Hammock • golf dans la neige, patin, curling humain, abris d'hiver, bricolages, galettes métisse et chocolat chaud • info. : Jacques, 467-3282.

Winnipeg

✔ 17 février • ***Réunion de consultation*** • Réseau canadien pour la santé des femmes • 17 h à 18 h 30 • 203-419, avenue Graham • info. : Léonie, 942-5500, poste 10, admin@cwhn.ca.

✔ 17 février • ***Rencontre d'information pour les inscriptions*** • École Roméo-Dallaire • maternelle, pré-maternelle et garderie • 18 h 30 • 367, rue Hampton, 2e étage • info. : 885-8000.

✔ 19 au 21 février • ***Parlement jeunesse Franco-manitobain (PJFM)*** • rassemblement de jeunes francophones qui débattent des projets de lois fictifs • Palais législatif du Manitoba • info. : pjfmpjfm@hotmail.com.

Autres

✔ 10 février • ***Échanges / S2-S3*** • Bureau de l'éducation française • Programme d'échanges de six mois Manitoba-Québec pour des élèves qui seront en secondaire 2 ou 3 en septembre 2005 • date de tombée pour soumettre les candidatures : 31 mars 2005. Info. : Simone, 945-6024, ou sans frais : 1-800-282-8069, poste 6024, stouchette@gov.mb.ca.

De génération en génération

S F M
SOCIÉTÉ FRANCO-MANITOBAINE

Vous voulez faire la promotion d'un thé-rencontre, d'une vente bric-à-brac, d'une fête communautaire, d'une réunion annuelle ou de tout autre événement communautaire? C'est facile! Vous n'avez qu'à nous faire parvenir l'information au 233-ALLÔ **avant 17 h le jeudi précédant la date de parution.**

233-ALLÔ • 383, boulevard Provencher • Pièce 215 • Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G9
Téléphone : (204) 233-2556 • Sans frais : 1 800 665-4443 • Télécopieur : 233-1017
Courriel : 233allo@sfm-mb.ca • Site Web : www.sfm-mb.ca/233allo

THÉÂTRE MONTCALM

Un Tom Pouce *qui promet*



Photo : Jackie Sabourin

Le Théâtre Montcalm présentera la pièce Tom Pouce, version fin de siècle, à la salle du Centenaire de Saint-Jean-Baptiste.

Pour marquer sa 15e année, le Théâtre Montcalm de Saint-Jean-Baptiste présente du 24 au 27 février la pièce *Tom Pouce, version fin de siècle.*

Écrite en 1996 par le dramaturge ontarien Louis Patrick Leroux, *Tom Pouce* est une adaptation libre et légèrement *destroy*, dit l'auteur de la pièce, du Petit Poucet. La pièce relate les aventures et déboires d'un petit homme pas plus haut qu'un pouce, abandonné par ses parents *yuppies*, tenté par les Sirènes d'Ulysse et menacé par l'Ogre. Amoureux fou de la fillette Saloma, Tom Pouce visitera les entrailles de la cache bègue et se mesurera au fendant Hercule.

« Je voulais monter une pièce complètement différente de ce qu'on a l'habitude de faire. Je cherchais une comédie moderne qui me permettrait de faire jouer de 10 à 15 comédiens sur la même scène. *Tom Pouce* (1) répondait à toutes mes attentes, » explique le metteur en scène de la troupe Montcalm depuis 13 ans, Lucien Jean.

Le personnage principal sera incarné par Joël Lafond, un habitué de la troupe. En tout, 15 comédiens de tous âges se partageront la scène. « Les défis ont été nombreux, dit Lucien Jean. Réunir 15 personnes cinq fois par semaine pendant deux mois de répétition, c'est difficile. Il y a des jeunes qui ont des examens à étudier, d'autres qui travaillent : il faut composer avec tout ça. »

Pour les décors, Lucien Jean a cependant opté pour la simplicité. « Il y aura peu de décors. On voulait limiter le travail à faire de ce côté, surtout qu'il y a beaucoup de scènes dont certaines durent à peine deux minutes », explique-t-il.

(1) La pièce Tom Pouce sera présentée les 24, 25 et 26 février à 20 h, et le 27 février à 14 h, à la salle Centenaire à Saint-Jean-Baptiste. L'admission est de 10 $ pour les étudiants et de 15 $ pour les adultes. Les billets sont en vente à la Caisse Provencher succursale de Saint-Jean-Baptiste. Pour réservations de l'extérieur, communiquez avec Laurette Roy au 758-3291.

S. A.

Daniel Lussier brise la glace

Le nouveau directeur général du Festival du Voyageur, Daniel Lussier, est en poste depuis quelques mois seulement. Nous lui avons demandé comment il vit son premier Festival.

Christianne HACAULT

La 36e édition du plus important festival hivernal de l'Ouest bat son plein et le directeur général du Festival du Voyageur, Daniel Lussier, se sent bien dans sa peau. « Parce que c'est un premier Festival, c'est difficile de savoir à quoi s'attendre, avoue-t-il. Mais je me sens bien! Ça fait déjà longtemps qu'on travaille en arrière-scène et la programmation est déjà en place. Il n'y a plus rien à faire : il faut juste courir, célébrer la joie de vivre et passer un bon dix jours. »

Entré en poste à la mi-août, Daniel Lussier n'avait pas de temps à perdre dans la planification du Festival. « Ça a été toute une expérience : attache ta ceinture, saute dans l'canot pis rame! se remémore-t-il. Mais on a vécu plusieurs moments mémorables pendant l'évolution du dossier. Toute l'équipe, les bénévoles, toutes ces personnes qui travaillent ensemble pour livrer un bon festival. Il y a plein de mémoires et de relations qui se créent, ce qui est vraiment l'fun. »

En termes de planification stratégique, l'année 2004 a été très importante pour le Festival du Voyageur. « C'était le plus grand défi, affirme Daniel Lussier. Suite aux consultations, nous avons dû revoir notre mission et créer une vision. Ça a été un défi de bien pondre la fête 2005 tout en s'occupant des dossiers qui doivent toujours rouler, comme la vente du Rendez-Vous et la planification de la fête 2006. C'est le côté administratif plate du Festival, mais c'est une réalité qu'on ne doit pas oublier. »

Le vœu de Daniel Lussier : que cette 36e édition du Festival du Voyageur soit un succès. « Il y a toujours des imprévus quand on organise une fête de cette envergure, rappelle-t-il. Mais ce que j'aimerais entendre du public c'est qu'ils ont bien apprécié le Festival. J'aimerais que la participation augmente par rapport à l'an dernier et que nos partenaires et bailleurs de fonds soient fiers d'être associés au Festival du Voyageur. »

Daniel Lussier a également un vœu pour le personnel du Festival. « J'aimerais avoir une équipe saine à la fin des dix jours, lance-t-il. J'aimerais qu'ils soient fiers de ce qu'ils ont accompli. J'aimerais qu'ils puissent vivre le Festival aussi pleinement que possible et qu'on puisse s'en servir de base pour l'avenir. »


photo : Christianne Hacault

Daniel Lussier (à gauche) en conversation avec le président du Festival du Voyageur, Léo DeGagné, et le voyageur officiel, Jacques Dupont.

Jeunes festivaliers, le Parc vous appartient!

13 000 jeunes vont participer cette année aux activités organisées spécialement pour eux au Festival du Voyageur.

Sophie ALLARD

Le Parc du Voyageur appartiendra aux jeunes du 14 au 18 février, durant le Festival du Voyageur. Pendant la journée, l'endroit sera fermé aux visiteurs pour permettre aux écoliers et aux élèves de lâcher leur fou et de s'amuser ferme.

Le programme scolaire du Festival en est maintenant à sa 18e année d'existence. « Depuis plusieurs mois déjà, nous préparons des activités éducatives et participatives, explique sa coordonnatrice, Valérie Rémillard. Des écoles de partout inscrivent leurs élèves : Manitoba, Ontario, Saskatchewan, Alberta, nord des États-Unis. En tout, nous nous préparons à recevoir au-delà de 13 000 élèves : c'est tout un défi. Il faut s'arranger pour plaire à tous les groupes d'âge et trouver des activités qui vont les intéresser. »

Nouveautés

Au chapitre des nouveautés, on note beaucoup d'activités telles que les *Loisirs d'antan*. Les jeunes pourront se familiariser avec les divertissements et jeux des enfants en 1815. « Cette activité a nécessité beaucoup de recherche, explique Valérie Rémillard. Il s'agissait pour nous de préparer des activités participatives. Les enfants vont entre autres fabriquer un bilboquet en bois. » La Société manitobaine d'histoire vivante organisera quant à elle une parade de costumes d'époque.

« Nous avons aussi amélioré certaines activités déjà très populaires, comme le camps autochtone (en collaboration avec la Fourche) afin que ce soit plus participatif, » dit Valérie Rémillard.



Archives La Liberté

Le Parc du Voyageur appartiendra aux jeunes du 14 au 18 février, durant le Festival du Voyageur.

Il y a également du nouveau du côté des artistes invités. Le comédien et conteur Daniel Richer viendra raconter des histoires anciennes, tandis que les groupes *Y'a Ketchose* et *Trans-Acadie* viendront faire bouger les jeunes.

Si Valérie Rémillard admet que la mise en place du programme scolaire la garde occupée depuis plusieurs mois, elle ajoute qu'elle n'aurait pu tout faire sans l'aide de son assistant, Daniel Rémillard, en charge de l'approvisionnement pour les ateliers. Trois jeunes du programme Katimavik ont aussi prêté main-forte. « Sans Amy, Cassandra et Shawn, on s'arracherait les cheveux! » Quelque 90 bénévoles seront également à pied d'œuvre sur le site pendant toute la durée du programme scolaire.

Histoire de bénévoles... et de bonne bouffe!

Chaque année, la cabane à sucre est un arrêt presque obligé lors d'une visite au Parc du Voyageur.

Mélanie MORIN

Six cent cinquante litres de préparation à crêpe, 150 livres de fèves aux lards, 200 tourtières, une centaine de tartes au sucre, 125 fesses de jambon, 150 douzaines d'œufs, 150 livres de pois et 160 bénévoles. Voilà seulement quelques éléments derrière le succès de la cabane à sucre.

« Je commence à planifier environ un mois à l'avance, indique le coordonnateur de la cabane à sucre, René Desharnais. Ça commence avec une soirée de remerciement pour les bénévoles de l'an passé. Après ça, deux semaines avant le Festival du Voyageur, je communique avec les bénévoles. Ça ne vaut pas la peine de les contacter plus tôt car les gens ne savent pas ce qu'ils feront, ne connaissent pas leur horaire.

« La semaine avant le Festival, c'est le gros rush, poursuit-il. Nous amenons les appareils pour la cuisine le mercredi et nous faisons l'installation le jeudi et le vendredi. J'essaie d'être le plus organisé possible. C'est important de savoir ce que tu fais. Ça fait environ dix ans que je m'occupe de la cabane à sucre alors je pense que je commence à savoir quoi faire. »

Avec un besoin immense en bénévoles tout au long de la semaine, comment amener 160 personnes à donner de leur temps? « Plusieurs des bénévoles sont là depuis longtemps, indique René Desharnais. Ils reviennent année après année. Pour cela, il faut s'assurer que leur expérience soit positive.

« Nos bénévoles font des quarts de travail de six heures, continue-t-il. Nous leur offrons un repas gratuit et ils peuvent visiter lors des temps un peu moins occupés. Et pour trouver de nouvelles personnes, je fais du recrutement à travers les gens que je connais. »

Quand l'appétit va tout va

Selon René Desharnais, la qualité de la nourriture contribue au succès de la cabane à sucre. « Nous mettons toujours beaucoup d'effort pour nous assurer de la qualité des produits servis à la cabane à sucre, dit-il. C'est important que la nourriture soit bonne. »

L'homme par qui la nourriture passe est Réal Curé. Depuis 14 ans, il est le fournisseur de la cabane à sucre. « C'est beaucoup de préparation, avoue-t-il. Je cuisine pendant presque un mois!



photo : Mélanie Morin

Quelques jours avant l'ouverture officielle du Parc du Voyageur, René Desharnais et Doris Mathieu voient à ce que tout soit prêt pour accueillir les visiteurs à la cabane à sucre.

« Tout ça a commencé tout petit, poursuit-il. Mais c'est rapidement devenu très gros. Chaque année nous brisons notre record de vente. La commande est tellement rendue grosse que depuis trois ans, je ne peux plus tout faire moi-même. J'ai dû engager quelqu'un pour m'aider. »

Pour Réal Curé, tout ce succès est très encourageant. « D'après les sondages fais par le Festival du Voyageur auprès des visiteurs, la cabane à sucre est l'endroit au Parc du Voyageur pour manger. C'est agréable de savoir ça. »

Les Festivaliers (et la température!) ont répondu en grand nombre à l'appel des organisateurs du Festival, et se sont rendus sur le Boulevard pour l'ouverture officielle des festivités vendredi soir. La première fin se semaine du Festival s'est déroulée sous le signe de la bonne humeur, de la musique, des rencontres amicales et de la bonne bouffre, comme le montrent nos photos, prises sur le boulevard Provencher, lors de spectacles ainsi qu'au déjeuner aux crêpes d'Île-des-Chênes.













L'Union fait la force

Les Festivaliers qui assistent aux spectacles de groupes ou artistes tels que Gérald Laroche, Kraink, Danielle Hébert ou la Raquette à claquettes l'ignorent peut-être, mais ces artistes sont aussi au Festival dans le but de participer à la mise sur pied d'un réseau qui pourrait par la suite s'engager à vendre leur spectacle dans le cadre de tournées organisées dans l'Ouest.

Sylviane LANTHIER

Environ 90 personnes, artistes et diffuseurs de spectacles, profitent de la tenue du Festival du Voyageur pour proposer des vitrines de spectacles et mettre sur pied un premier réseau de diffuseurs officiel en français dans l'Ouest canadien,

Contact Ouest

« Il y a deux ans, à Vancouver, on était une quarantaine à participer à une première rencontre des diffuseurs, explique la coordonnatrice de Contact Ouest, Françoise Landry. À ce moment-là, on a décidé d'organiser un premier événement dans le cadre du Festival du Voyageur, et on a ensuite cherché l'argent pour le faire. »

Ce premier Contact Ouest veut donc « profiter du fait que beaucoup de monde soit sur place pour organiser et structurer notre réseau de diffuseurs de spectacles », précise Françoise Landry.

Samedi dernier, les diffuseurs ont tenu une première réunion, dont un des buts était la mise sur pied officielle de leur nouvelle organisation. Ils se sont aussi rencontré mardi pour évaluer les spectacles donnés par les artistes en vitrine et voir si les diffuseurs veulent acheter certains de ces spectacles et organiser des tournées.

Rattraper les retards

Des réseaux francophones de diffuseurs de spectacles, il en existe partout au pays, sauf dans l'Ouest. L'Ontario a son Réseau Ontario, les provinces de l'Atlantique ont leur Radar, le Québec est bien structuré. « Dans l'Ouest, il y a eu des tentatives dans le passé, rappelle Françoise Landry. L'Ouest a même été un précurseur chez les francophones », mais les essais n'ayant pas donné de résultats à long terme, les organisations ont abandonné la partie. « Entre-temps, les autres régions se sont structurées, et c'est maintenant à notre tour », résume Françoise Landry.



Archives La Liberté

Gérald Laroche : 25 ans de métier et la conviction qu'un réseau de diffuseurs est une nécessité dans l'Ouest.

L'avantage des réseaux de diffusion, explique-t-elle, est à la fois de donner un pouvoir d'achat aux diffuseurs, qui négocient en bloc des contrats pour plusieurs spectacles plutôt qu'un seul. « Ça permet de réduire les frais, d'obtenir les subventions réservées aux tournées, et de mieux s'organiser en termes de ventes et de marketing », mentionne Françoise Landry.

Un plus pour les artistes

Si les diffuseurs y gagnent, les artistes y trouvent aussi leur compte. L'harmoniciste manitobain Gérald Laroche, un des artistes sélectionnés dans le cadre des vitrines du Contact Ouest, le résume bien : « J'ai voulu participer pour voir si ça va marcher. On espère tous que ça va marcher! »

Françoise Landry affirme que la mise sur pied du réseau répond à un besoin urgent des artistes. « C'est même un des aspects les plus motivants, note-t-elle. On a organisé 12 vitrines, mais on a reçu des demandes de 45 artistes! On s'attendait à recevoir une vingtaine de dossiers au plus. Notre événement est recherché et répond à un besoin. »

« Ça a presque existé auparavant, se souvient Gérald Laroche, qui cumule 25 ans de métier. Ça a même eu une forme officielle pendant un moment. Mais depuis, il n'existe aucun réseau de l'Ouest au Pacifique. Ça a des conséquences : par exemple, les organisateurs de festivals francophones s'adressent directement aux réseaux de l'Est pour trouver des artistes et embauchent peu ceux de notre région. »

Pour les artistes qui tentent de faire des tournées, l'absence d'un réseau de diffuseurs est aussi un obstacle, puisqu'ils ne savent où s'adresser.

Gérald Laroche fait ainsi beaucoup de tournées en Colombie-Britannique, dans les réseaux anglophones, qui sont organisés. « Le marché est organisé et développé, dit-il. Alors c'est facile pour moi de savoir à quelle porte cogner et comment vendre mon produit à des diffuseurs. Du côté francophone, je dois trouver les gens et faire plus de démarches. » Des démarches qui sont susceptibles de donner moins de résultats, si les propriétaires de salles, organisateurs de festivals ou centres culturels francophones n'ont pas les reins suffisamment solides pour prendre des risques, ou si leurs compétences et ressources en marketing sont limitées.

Un réseau, explique Gérald Laroche, finit par développer son marché, connaître sa clientèle et l'habituer à consommer des spectacles en français. C'est un outil essentiel pour les artistes. « La nouvelle tendance veut même que des régions complètent vendent leurs attraits touristiques par leurs artistes. Le Québec envoie ses artistes à des événements en Europe pour développer son tourisme. La vague celtique qui provient du Cap-Breton a eu le même effet : une machine s'est mise en place, qui a vendu la musique, les artistes, mais aussi la région. »

Au Manitoba et à Winnipeg, note Gérald Laroche, « on a beau être reconnu pour la vigueur de notre scène musicale, il n'y a aucune machine pour appuyer les artistes. »

Formation des diffuseurs

Un autre des aspects importants du nouveau réseau, mentionne Françoise Landry, est qu'il permettra de former les diffuseurs. Des premiers ateliers ont été offerts cette semaine, sur les thèmes de la programmation, des programmes de subvention, des demandes de financement et de la gestion d'événements. « Notre objectif, c'est la professionnalisation du milieu, et pour cela, la formation est un élément essentiel. »

Créer des liens culturels

Les dix jours du Festival du Voyageur ne sont pas seulement l'cccasion de fêter, mais aussi de tisser des liens avec des entrepreneurs francophones d'ailleurs.

Christianne HACAULT

Neuf entrepreneurs québécois étaient de passage en fin de semaine pour mieux connaître la francophonie manitobaine. Le développeur de systèmes informatiques, Momentum Healthware, a invité des représentants d'Omnitech Labs, son nouveau partenaire commercial, à établir des contacts avec des Franco-Manitobains par le biais du Festival du Voyageur. « En novembre, ils nous ont accueillis à l'Île-aux-Coudres, au Québec, explique le président-directeur général de Momentum Healthware, Charles LaFlèche. On est allés sur le Boulevard vendredi soir, pour une tournée dans le Parc du Voyageur samedi et au Bal du Gouverneur samedi soir. » L'équipe d'Omnitech a également profité de son séjour pour rencontrer les dirigeants de l'Hôpital général Saint-Boniface, de la Corporation catholique de la santé du Manitoba et de l'Office régional de la santé du Centre du Manitoba, ainsi que le député de Saint-Boniface, Raymond Simard.

Dès leur arrivée, chaque délégué d'Omnitech a reçu une ceinture fléchée et un t-shirt du Festival. « On a fait partie à part entière du Festival, affirme le président-directeur général d'Omnitech, André St-Jean. C'est le début d'une relation sur plusieurs années. On n'en est pas à notre dernier Festival! »

Pour André St-Jean, qui avait déjà séjourné à Winnipeg dans le cadre d'un voyage d'affaires, cette dernière visite lui a permis de mieux se sensibiliser à la francophonie manitobaine. « Les gens sont très chaleureux, estime-t-il. Je suis originaire de Hanmer, dans le Nord ontarien, et là-bas la francophonie se désagrège énormément. Mais ici, les gens s'accrochent à leur culture et veulent se développer. C'est une force assez unique. »

Nouvelle entente chez Momentum

Le développeur de systèmes informatiques dans le domaine de la santé, Momentum Healthware, a conclu une entente avec Omnitech labs, un développeur de logiciels basé à Saint-Jean-sur-Richelieu, au Québec.

« Leur produit complémente bien ce qu'on vend, ce qui nous permettra d'offrir une plus grande gamme de produits à nos clients, affirme le président-directeur général de Momentum Healthware, Charles LaFlèche.

« Ils se spécialisent dans la création de logiciels pour les laboratoires et le domaine pharmaceutique. Ils sont présents dans 90 hôpitaux au Québec, et Momentum va maintenant vendre leur produit hors-Québec. » Fondé en 1999, Omnitech Labs s'est également taillé une place dans les marchés européen et américain.

Le président-directeur général d'Omnitech, André St-Jean, est confiant que l'alliance portera fruit. « Le travail des équipes génère une synergie très intéressante, remarque-t-il. La chimie entre les deux entreprises va bien au-delà des contrats et des services. Cette dernière rencontre nous a permis de re-brosser nos plans stratégiques et de s'orienter vers un partenariat qui s'étendra sur plusieurs années. »

En tant qu'entreprises canadiennes, Momentum et Omnitech espèrent offrir une solution qui saura mieux répondre aux besoins particuliers du système de santé canadien.

PROGRAMME

SAMEDI 12 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16h30***
17h à 19h30 artistes - ***M. Pattyn & Voyageurs***
souper traditionnel / spécial du jour - rôti de boeuf.
20h à 24h danse / musique par ***La Compagnie.***
(Carrière, Parisien, Gaudry, Gaudry)

DIMANCHE 13 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16h30***
17h à 19h30 artistes - ***M. Pattyn & Voyageurs***
souper traditionnel / spécial du jour - dinde (farce-légumes - etc.).
20h à 23h danse / musique par ***La Compagnie.***

LUNDI 14 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16h30***
17h à 19h30 artistes - ***M. Pattyn & Voyageurs***
souper traditionnel / spécial du jour - rôti de porc.
20h à 23h danse / musique par ***La Compagnie.***

MERCREDI 16 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16h30***
17h à 19h30 artistes - ***Groupe Les Artisans***
souper traditionnel / spécial du jour - ragoût de boeuf.
20h à 23h danse / musique par ***La Compagnie.***

JEUDI 17 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16h30***
17h à 19h30 artistes - ***Groupe Les Artisans***
souper traditionnel / spécial du jour - rôti de porc.
20h à 23h danse / musique par ***La Compagnie.***

VENDREDI 18 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16h30***
17h à 19h30 artistes - ***Les Mocassins***
souper traditionnel / spécial du jour - rôti de boeuf.
20h à 24h danse / musique par ***La Compagnie.***

SAMEDI 19 FÉVRIER - ***Portes ouvrent à 16h30***
17h à 19h30 artistes - ***Les Mocassins***
souper traditionnel / spécial du jour - dinde (farce-légumes-etc.).
20h à 24h danse / musique par ***La Compagnie.***

PROGRAM

SATURDAY, FEBRUARY 12TH - ***Doors open at 4:30 p.m.***
5:00 p.m. - 7:30 p.m. - Music by ***M. Pattyn & Voyageurs***
Traditional Supper - Today's Special - Roast Beef.
8:00 p.m. - 12:00 a.m. Dance / music by ***La Compagnie.***
(Carrière, Parisien, Gaudry, Gaudry)

SUNDAY, FEBRUARY 13TH - ***Doors open at 4:30 p.m.***
5:00 p.m. - 7:30 p.m. - Music by ***M. Pattyn & Voyageurs***
Traditional Supper - Today's Special - Turkey with all the trimmings.
8:00 p.m. - 11:00 p.m. Dance / Music by ***La Compagnie.***

MONDAY, FEBRUARY 14TH - ***Doors open at 4:30 p.m.***
5:00 p.m. - 7:30 p.m. - Music by ***M. Pattyn & Voyageurs***
Traditional Supper - Today's Special - Pork Roast.
8:00 p.m. - 11:00 p.m. Dance / music by ***La Compagnie.***

WEDNESDAY, FEBRUARY 16TH - ***Doors open at 4:30 p.m.***
5:00 p.m. -7:30 p.m. - Music by ***Les Artisans***
Traditional Supper - Today's Special - "Beef Stew".
8:00 p.m. - 11:00 p.m. Dance / music by ***La Compagnie.***

THURSDAY, FEBRUARY 17TH - ***Doors open at 4:30 p.m.***
5:00 p.m. - 7:30 p.m. - Music by ***Les Artisans***
Traditional Supper - Today's Special - Pork Roast.
8:00 p.m. - 11:00 p.m. Dance / music by ***La Compagnie.***

FRIDAY, FEBRUARY 18TH - ***Doors open at 4:30 p.m.***
5:00 p.m. - 7:30 p.m. - Music by ***Les Mocassins.***
Traditional Supper - Today's Special - Roast Beef.
8:00 p.m. - 12:00 a.m. Dance / music by ***La Compagnie.***

SATURDAY, FEBRUARY 19TH - ***Doors open at 4:30 p.m.***
5:00 p.m. - 7:30 p.m. - Music by ***Les Mocassins***
Traditional Supper - Today's Special - Turkey with all the trimmings.
8:00 p.m. - 12:00 a.m. Dance / music by ***La Compagnie.***

2005 Festival du Voyageur

Festival

Du 11 au 20 février 2005

La fièvre du Festival

Le Parc du Voyageur
(angles des rues Messager et St-Joseph)
Visitez le Parc du Voyageur et vous y trouverez une panoplie d'activités pour toute la famille !

Heures d'ouverture :
Du 14 au 17 février – 15 h à 21 h
Le 18 février – 15 h à 24 h
Le 19 février – 9 h à 24 h
Le 20 février – 9 h à 16 h
Entrée : laissez-passer

DaimlerChrysler Canada Inc.



Le Parc du Voyageur... c'est pour les enfants !
Venez vous amuser dans le labyrinthe en neige, sur les pistes de descente en tubes, sur le terrain de mini-golf sur neige, etc.

Le Parc du Voyageur... c'est pour la famille !
Visitez la Cabane à sucre où vous pourrez voir des spectacles tels que : Damien Lussier, Mago le Magicien, le Capteur de rêve et le loup, Réjean Laroche, etc.

Le Parc du Voyageur... c'est pour les amateurs de sculptures sur neige !
Plus de 12 équipes provenant de 3 continents ont sculptés de véritable pièces d'art dans le cadre du Symposium international de sculptures sur neige. Ça en vaut certainement le déplacement !

Le Parc du Voyageur... c'est pour les adeptes de l'histoire !
Les personnages qui incarnent la joie de vivre des voyageurs vous attendent au Fort Gibraltar ! Participez à la culture encore vivante de l'échange des fourrures en visitant les cabanes situées à l'intérieur du Fort !

Le Parc du Voyageur... c'est pour les adultes !
Venez prendre un verre et vous amuser en jouant une partie de billard dans le bar de neige Sur le bar d'la Rouge ! Dirigez-vous par la suite à la Taverne de la Brigade dans la Maison Chaboillez ! Un site à ne pas manquer !

Le Parc du Voyageur... c'est pour les amateurs de musique !
Vous y trouverez des groupes tels que : Ben Wah, Sierra Noble, l'Ensemble folkorique de la Rivière-Rouge, Guy Abraham, Bandaline, Les Langues Fourchues, Granger et Dugas, etc.

Série-spectacles 2005

Rythme des plaines
Un spectacle de concept unique et multilingue métissant les voix, images et rythmes des artistes Autochtones et Métis du Manitoba. Cette soirée est un prélèvement de fonds pour le Centre Youville dans le cadre de leur travail avec la prévention du diabète. Mettant en vedette : Eagle Hawk, Gérald Laroche, Burnt, Coulée et Ted Longbottom.

Date : Le jeudi 17 février 2005
Lieu : Relais Radio-Canada (340 boul. Provencher)
Temps : Portes ouvrent à 20 h, spectacle à 20 h 30
Admission : 30 $ + taxes
Billets : en vente au CCFM (233-8972) ou à la porte (si nécessaire).



Soirée francophone
Soyez des nôtres pour une soirée inoubliable mettant en vedette Laurence Jalbert. Elle saura vous séduire par sa voix tout à fait envoûtante tout en revisitant le Festival après 10 ans d'absence ! En première partie, Dominique Reynolds !

Date : Le vendredi 18 février 2005
Lieu : Relais Radio-Canada (340 boul. Provencher)
Temps : Portes ouvrent à 20 h, spectacle à 20 h 30
Admission : 30 $ + taxes
Billets : en vente au CCFM (233-8972) ou à la porte (si nécessaire).



Soirée Cajun
Le samedi 19 février 2005, au Relais Radio-Canada, 340 boulevard Provencher.



En compagnie du groupe populaire Johnny Cajun et leurs invités spéciaux de la Louisiane : Le Bruce Daigrepont Band. Le Bruce Daigrepont Band comprend de l'accordéon, du violon et une section de percussion à mélange traditionnel et français de Louisiane avec du Cajun et Zydeco. Cette soirée promet d'être plein feu!

Date : Le samedi 19 février 2005
Lieu : Relais Radio-Canada (340 boul. Provencher)
Temps : Portes ouvrent à 20 h, spectacle à 20 h 30
Admission : 30 $ + taxes
Billets : en vente au CCFM (233-8972) ou à la porte (si nécessaire).



Plus de 360 spectacles !

Les midis de CKSB 1050 AM
(Relais Radio-Canada, 340, boul. Provencher)
En spectacle du lundi au vendredi respectivement : Les Voyageurs, Men in Kilts, Edouard Lamontagne, Coulée, Les Langues Fourchues.
Heure : 12 h à 13 h



Le Canot
(768, ave. Taché)
En spectacle du 16 au 19 février : Edouard Lamontagne, Geneviève Toupin et leurs invités spéciaux.
Entrée : laissez-passer
Heure : les portes ouvrent à 20 h 00.

Pleine Lune
(Poste Pambian, Parc du Voyageur)
Du 16 au 19 février 2005
Entrée : laissez-passer
En spectacle : Ben Wah, Macromatik, Ar-C-Nick, Guy Abraham, Joe et Denis, Les Menaces, etc.
Heure : s.v.p consulter le guide officiel.

En partenariat avec : Commandité par :



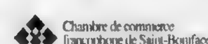
Festin du Bourgeois
Il reste toujours des billets pour la soirée du 18 février ! Faites-vite !!

Faites l'expérience d'un souper-théâtre bilingue et inoubliable dans la Maison du Bourgeois ! Savourez un repas succulent pendant que vous revivez la période des voyageurs dans une pièce de théâtre interactive. Des comédiens, des costumes, un décor sans pareil… quoi de mieux pour passer une soirée unique et historique avec vos clients, vos collègues, vos amis et votre famille !

Une soirée remplie de surprises, de rires, de malentendus et de dégustation vous attend au Fort Gibraltar !

Billet : 65 $ + taxes, communiquez avec Stéfanie au 237-7692 poste 231.





Visitez les Relais du Festival du Voyageur situés à travers Saint-Boniface !

Auberge du Violon
(Accueil Colombien, 210, rue Masson)
Fêtez dans un ambiance de violon, gigue et du bon vieux temps !

Grenier de l'Abbaye
(Centre récréatif Notre-Dame 271, av. De la Cathédrale)
Venez vous amuser dans un environnement remplie d'humour et de musique !

Relais des Pionniers
(Centre St-Louis – 445, rue Tissot)
Venez prendre part à des veillées canadienne-françaises. Des pièces de théâtre à ne pas manquer !

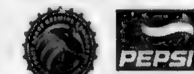
Relais Radio-Canada
(Centre culturel franco-manitobain - 340, boul. Provencher)
La Salle Jean-Paul Aubry est l'endroit où trouver tous les styles musicaux de Festival ! Soyez-y !



Les sites sanctionnés du Festival !
Ces entreprises sont désignées comme partenaires du Festival du Voyageur ! On vous invite à leur rendre visite !

Hôtel Norwood
(112, rue Marion)
On vous invite à venir fêter dans une ambiance relaxante et invitante mettant en vedette Momentary Madness. Vous devez avoir 18 ans ou plus pour y entrer.

Le Canot
(768, ave. Tache)
Ce cabaret vous pemnet de partager votre joie de vivre dans une ambiance chaleureuse et intime au cœur de Saint-Boniface.



Club St. B
(171, rue Dumoulin)
Site officiel des Jeux voyageurs ! Plus de 1 000 $ à gagner en prix. Info : 237-7183. Vous devez avoir 18 ans ou plus pour y entrer.



INFO-FESTIVAL
233-ALLÔ (2556)

233-ALLÔ
Centre d'information

Consultez le guide officiel disponible a tous les magasins Safeway, ainsi que les caisses de Winnipeg, les magasins de la Régie des alcools, les succursales de la Société d'assurance publique du Manitoba.

Visitez notre site web au www.festivalvoyageur.mb.ca

Partenaires gouvernementaux

Canada





Partenaires

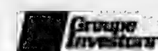
AIR CANADA

MTS

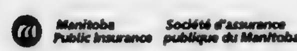


Commanditaires officiels

Caisse
Casinos of Winnipeg
CTV
Great-West — La parfaite alliance communautaire







LIQUOR MARTS



DaimlerChrysler Canada Inc.
Winnipeg Free Press

SUR LE BOUT DE LA LANGUE

par Annie Bourret



Donner sa langue au chat

De la fièvre de cheval à la tête de cochon, de la mère poule aux vaches maigres et de l'œil de lynx à la bête noire : la langue française fourmille d'expressions où les animaux jouent un rôle pas toujours bête.

Le chat, en particulier, prête son nom à toute une portée de locutions. Son association avec les souris symbolise la cruauté et la liberté. *Jouer au chat et à la souris* signifie ruser avec quelqu'un, lui donner un espoir alors qu'il n'a aucune chance de vaincre. La locution *le chat parti, les souris dansent* illustre la liberté.

À bon chat bon rat, dit-on, quand on trouve un adversaire à sa mesure. L'expression vient de l'obligation d'avoir deux chats sur chaque navire de la Marine royale de Louis XIV. La coutume a longtemps survécu, au point où des compagnies d'assurances ont refusé de rembourser tout dommage commis par des rats en l'absence de chats sur le navire.

Les expressions *faire une toilette de chat* et *tomber sur ses pattes comme un chat* connotent la rapidité d'exécution et l'assurance. Mais le chat sert aussi à exprimer la méfiance. *Chat échaudé craint l'eau froide* signifie redouter ce qui ressemble à une mésaventure passée. Juger une situation quand on n'a pas d'indices clairs et suffisants demande de la prudence, comme le rappelle bien l'expression *la nuit, tous les chats sont gris.*

L'expression fort répandue *le chat sort du sac* vient de l'anglais. Pour dévoiler un secret, le français utilise *vendre la mèche.* L'origine de cette locution appartient à l'histoire. À l'époque des canons à mèche, aller « éventer la mèche » permettait de saboter les canons ennemis. Dès 1665, le sens « mettre un complot à jour » devient usuel.

On pourrait citer bien d'autres tournures léguées par le chat au français, telles que *s'entendre comme chien et chat* (se quereller), *avoir un chat dans la gorge* (être enroué), *il n'y a pas un chat* (il n'y a personne) ou *il ne faut pas éveiller le chat qui dort* (ne pas remuer le passé déplaisant), *lâcher la queue du chat* (au Canada, autrefois, être marraine ou parrain pour la première fois). Les gens âgés de plus de soixante ans et plus reconnaîtront peut-être bien l'expression *faire un ménage de chatte*, qui a la rare particularité d'avoir deux sens contraires, soit un nettoyage méticuleux et un nettoyage bâclé.

On pourrait également explorer la piste de l'acadianisme *chatounée* (une portée de chats), signalée par Pascal Poirier dans son *Glossaire acadien* d'où j'ai peut-être bien tiré le Chatoune dont j'ai baptisé ma chatte (1). Ou de l'adjectif de couleur *chatoyant* (qui existe depuis 1742, par analogie avec les reflets dans les yeux des chats, la nuit) et du verbe *chatouiller*, qu'on attribue faussement au mot chat, par étymologie populaire (en réalité, le verbe a probablement une onomatopée pour origine). J'aime particulièrement l'expression *écrire comme un chat*, dont le sens repose sur un jeu de mots entre les paronymes *griffe* et *greffe*. Pour les gens de l'époque, un chat aurait préféré se servir de ses griffes pour écrire, au lieu d'une sorte de stylet appelé *greffe*.

L'expression *donner sa langue au chat* mérite aussi un commentaire car, avant 1850, on disait « jeter sa langue aux chiens » quand on renonçait à trouver une solution ou qu'on avouait son ignorance. L'histoire ne dit pas d'où provient cette automutilation symbolique. Les chiens devant manger cette langue qu'on leur lançait, donner sa langue au chat constitue donc un euphémisme, par ailleurs utilisé partout dans la francophonie.

(1) Pour ce qui est du sens argotique désignant le sexe de la femme, l'origine réelle pourrait bien être une confusion phonétique avec le chas d'une aiguille, puisqu'on s'est aussi servi de la forme masculine chat dans ce sens.

La langue française, ses particularités et ses difficultés vous intéressent? Annie Bourret signe pour les journaux de l'Association de la presse francophone une chronique linguistique que *La Liberté* publie régulièrement.

Si vous avez des commentaires, faites-les parvenir par courriel à **a-bourret@shaw.ca** ou à la rédaction du journal.

QUIZ



Nous savons tous que le chien jappe et que le chat miaule. Mais qu'en est-il des autres animaux? Reliez chaque animal à son cri.

La vache	jase
Le cerf	siffle
Le renard	brame
L'éléphant	pleure
Le cheval	barrit
Le loup	hurle
L'âne	meugle
Le bison	hennit
Le canard	cancane
Le crapaud	coasse
Le goéland	glapit
La souris	grogne
Le serpent	chicote
Le perroquet	brait
Le lion	rugit

RÉPONSES :
La vache = meugle
Le cerf = brame
Le renard = glapit
L'éléphant = barrit
Le cheval = hennit
Le loup = hurle
L'âne = brait
Le bison = grogne
Le canard = cancane
Le crapaud = coasse
Le goéland = pleure
La souris = chicote
Le serpent = siffle
Le perroquet = jase
Le lion = rugit

Recette

Ragoût de poulet

1 oignon haché
1/4 c. à thé (1 g) d'origan
2 tasses (500 ml) de carottes en petits dés
1/4 c. à thé (1 g) de sel et de poivre
1 1/2 tasse (375 ml) d'eau
1 boîte de 10 oz de crème de poulet
1 c. à table (15 ml) de bouillon Bovril au poulet
4 tasses (1 L) de pommes de terre en cubes
1 boîte (14 oz; 398 ml) de pois verts égouttés
2 tasses (500 ml) de cubes de poulet cuit

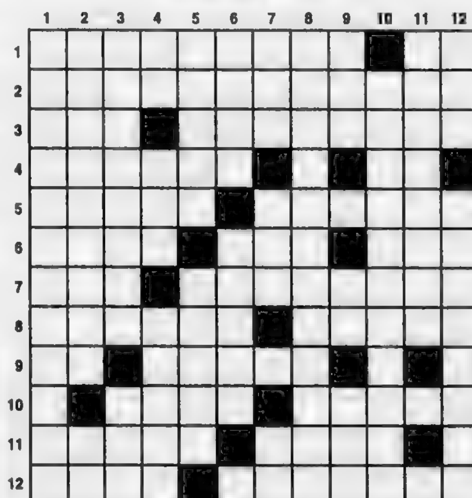
- Dans une casserole, suer l'oignon et les carottes.
- Ajouter les pommes de terre, l'eau, le bovril, l'origan, le sel et le poivre. Cuire à feu doux, environ 10 min., ou jusqu'à ce que les pommes de terre soient tendres.
- Ajouter la crème de poulet et le poulet et bien mélanger. Amener à ébullition, et au moment de servir, ajouter les pois vert.
- On peut remplacer les pois par des haricots verts.

Donne 6portions.

Recette tirée du site Internet suivant : http://www.recettes.qc.ca

M O T S C R O I S É S

PROBLÈME N° 330



HORIZONTALEMENT

1. Les résidants de Laval. - Ida Ouimet.
2. Défaillirions.
3. Es couché. - Qualité de ce qui est conforme à la vérité.
4. Détérioreras. - Tellement.
5. Fusionnai. - Se procura quelque chose contre paiement.
6. Partie colorée de l'oeil. - Sans variété. - Bouquina.
7. Refus. - Prénom féminin.
8. Surexcita. - Parfait en son genre.
9. Usages. - Prénom masculin.
10. Attachée. - Copie, singe.
11. Cerfs. - Soustraite.
12. Après l'incendie. - Urgents.

VERTICALEMENT

1. Les haricots et les pois en sont.
2. Informerons. - Parcouru des yeux.
3. Graisse incolore. - Poème.
4. Année. - De très près.- Débris d'une construction.
5. M'enroulai sur moi. - Ils ont trop bu.
6. Déchiffrées. - Qui a servi.
7. Infinitif. - Recueil de bons mots. - Métal.
8. Tendance à se mettre en colère.
9. Tei quel..., avec les fautes. - Élise Dansereau. - Possessif.
10. Lieux où l'on élève les oiseaux.
11. Donna un titre à un livre.
12. Se permet. - Lieux de travail.

RÉPONSES DU N° 329

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	V	A	I	L	L	A	N	C	O	U	R	T
2	I	N	S	O	U	C	I	A	N	T	E	S
3	L	E	S	T	E	M	E	N	T	■	V	A
4	E	M	U	E	■	E	N	T	O	L	E	R
5	B	I	E	R	E	■	T	O	L	E	S	■
6	R	E	S	I	N	E	■	N	O	S	■	H
7	E	R	■	E	T	R	A	N	G	E	R	E
8	Q	■	N	■	R	E	P	A	I	R	E	S
9	U	T	I	L	E	■	P	I	E	■	L	I
10	I	R	E	■	R	O	U	E	■	H	A	T
11	N	O	C	E	■	S	Y	N	T	A	X	E
12	S	C	E	A	U	■	E	T	A	L	A	S

Les Rendez-Vous

EXPOSITIONS

La Galerie du CCFM présente ***Lignes de vie*** jusqu'au 20 février. Oeuvres de ***Bruce Head*** et ***Winston Leathers***. Info : 233-8972.

La Maison des artistes visuels francophones (219, boulevard Provencher) présente ***24 H – Exposition solo de Roger LaFrenière*** jusqu'au 28 février. Info : 237-5964.

La Galerie Rivière-aux-rats (Saint-Pierre-Jolys) présente ***L'historique des sculptures de neige*** jusqu'à la fin mars. Exposition montée par ***Réal Bérard***. Info : Nicole Lavergne au 433-7758.

Le Musée de Saint-Boniface (494, avenue Taché) présente ***Bien assis? : L'Histoire des toilettes*** jusqu'au 28 février. Info : 237-4500.

Les œuvres de ***Katharine Bruce*** seront en montre à la galerie Piano Nobile de la salle du Centenaire (555, rue Main) jusqu'au 26 mars. Info : 956-1360.

La galerie Platform (100, rue Arthur) présente ***Lakeshore*** jusqu'au 18 février. Œuvres de ***John Armstrong*** et ***Paul Collins***. Info : 942-8183.

Plug In ICA (286, avenue McDermot) présente ***Liquid Light*** jusqu'au 12 mars. Trois œuvres audio-visuelles de ***Chris Welsby***. Info : 942-1043.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente ***Peter Pitseolak : photographe inuit*** jusqu'au 24 avril. Exposition photo accompagnée de nouvelles acquisitions d'art Inuit. Info : 789-1760.

Le Musée du Manitoba (190, avenue Rupert) présente ***Que sont les enfants devenus? L'expérience des pensionnats autochtones***. Jusqu'au 13 mars. Entrée gratuite. Info : 956-2830.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente ***Between earth and sky (in knowing one, one will know the other)*** jusqu'au 10 avril. 39 œuvres de ***Geoffery Hendricks***. Info : 789-1760.

Aceart inc. (290, avenue McDermot) présente ***Spoke*** jusqu'au 19 février. Oeuvres de ***Linda Duvall*** et ***Sandee Moore***. Info : 944-9763.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente ***Beauty in a Common Thing : Drawings and Prints by L.L. FitzGerald*** jusqu'au 13 mars. Info : 789-1760.

SPECTACLES

L'***Orchestre symphonique de Winnipeg*** présente ***Northern Lights*** le 17 février à partir de 14 h. Invité spécial : ***Jeffrey Neufeld*** au piano. Info : 949-3999.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente ***Prairie Performances*** les 17 et 18 février. En vedette : ***The Dry River Boys*** et ***House of Doc***. Info : 488-7733.

L'***Orchestre symphonique de Winnipeg*** présente ***The King of Swing*** les 18 et 19 février. Hommage à ***Benny Goodman***. Info : 949-3999.

Le Musée du Manitoba (190, avenue Rupert) présente ***Romi Mayes*** le 19 février au planétarium. Dans le cadre de la série ***Planetarium at Night***. Info : 956-2830.

Le Musée des beaux-arts de Winnipeg (300, boulevard Memorial) présente un concert du ***Winnipeg Chamber Music Society*** le 20 février à partir de 20 h. Pièces de ***Haydn***, ***Kulesha*** et ***Johannes Brahms***. Info : 949-3999.

Westminster Concert Organ Series présente ***Paul Jacobs,*** président du département d'orgue de l'école Julliard à New York, le 20 février à l'église Westminster United (745, avenue Westminster). Info : 786-4882.

L'***Orchestre de chambre de Winnipeg*** présente ***The Sound of Tango*** le 23 février à l'église Westminster United (745, avenue Westminster). Invité spécial : ***Daniel Binelli***. Info : 783-7377.

CINÉMA

Le musée du Manitoba (190, avenue Rupert) présente ***Orion Rendez-vous :A Star Trek Voyage of Discovery*** et ***Ringworld*** du lundi au vendredi, jusqu'au 25 février. Info : 956-2830.

La Cinémathèque (100, rue Arthur) présente ***Shake Hands with the Devil : The Journey of Roméo Dallaire*** du 18 au 24 février. Info : 925-3457.

La Cinémathèque (100, rue Arthur) présente ***48 Hour Film Contest*** du 18 au 20 février. Les équipes disposent de 48 heures pour produire un court-métrage. Info : 925-3457.

La Cinémathèque (100, rue Arthur) présente ***Russian Animation Classics*** le 20 février à 14 h. Dans le cadre de la série ***Cabin Fever***, films pour enfants gratuits tous les dimanches jusqu'au 6 mars. Info : 925-3457.

THÉÂTRE

Le Cercle Molière présente ***La Trappe*** du 25 février au 19 mars au Théâtre de la Chapelle (825, rue Saint-Joseph). Basé sur un roman d'***Agatha Christie***. Info : 233-8053.

Rainbow Stage présente ***Miss Saigon*** du 22 février au 13 mars au théâtre Pantages Playhouse (180, avenue Market). Billets : 780-3333.

Prairie Theatre Exchange (393, avenue Portage) présente la première mondiale de ***Molly's Veil*** du 23 février au 13 mars. Œuvre de la dramaturge winnipégoise ***Sharon Bajer***. Info : 942-5483.

Manitoba Theatre Centre (174, avenue Market) présente ***Trying*** jusqu'au 5 mars. En vedette : ***David Fox*** et ***Brooke Johnson***. Info : 942-6537.

Manitoba Theatre for Young People présente ***The Big League*** jusqu'au 20 février. Pièce pour enfants âgés de 8 à 12 ans. Info : 942-8898.

MTC Warehouse Theatre (140, avenue Rupert) présente ***Provenance*** jusqu'au 5 mars. Une production du ***Ronnie Burkett Theatre of Marionettes***. Info : 942-6537.

Sélection recueillie par Christianne HACAULT

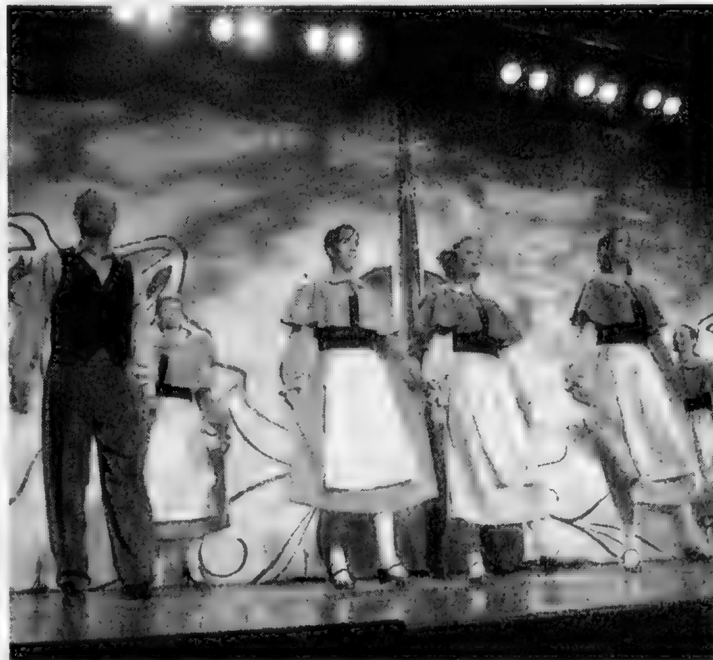
FOLKLORAMA

Plus de pavillon canadien-français

Le pavillon canadien-français tire sa révérence du festival annuel Folklorama après 26 ans de participation.

Christianne HACAULT

La culture canadienne-française ne figurera pas parmi les pavillons à visiter au Folklorama 2005. L'Ensemble folklorique de la Rivière-Rouge (EFRR), qui gère le pavillon depuis 26 ans, a décidé d'en prendre congé. « C'est une question de fatigue, souligne la présidente de l'EFRR, Alice Bérubé. Organiser le pavillon, c'est beaucoup de travail. Le comité organisateur, les musiciens et les danseurs sont des bénévoles. Des fois, ça prend une pause, le temps de faire *ouf!* et de prendre un nouvel élan. » Folklorama, qui accueille environ 400 000 visiteurs par année, lancera sa 36e édition le 30 juillet 2005.



Archives La Liberté

Le pavillon canadien-français, présenté dans le cadre de Folklorama depuis 26 ans, s'est retiré de la programmation 2005 du festival.

Les budgets déficitaires des dernières années ont également contribué à la décision de l'EFRR. « Les déficits n'étaient pas énormes, précise Aline Bérubé. En 2003, on avait invité des artistes de l'extérieur et on les a payés. Si on payait toujours les artistes, on aurait eu des déficits depuis le début. » En 2003, l'EFRR avait tenté de donner un nouvel élan au pavillon en invitant des artistes francophones avec des styles plus contemporains, comme le funk et le rock. « C'était un genre d'essai, poursuit Alice Bérubé. Nous avons eu des commentaires positifs et négatifs par rapport aux artistes. Je peux comprendre si les gens de la communauté pensent que la programmation se ressemble à chaque année, mais la tradition c'est la tradition, et on ne peut pas la changer. Ce serait comme dire : on est tannés de jouer au hockey, on va jouer à la crosse à place. »

L'annulation du pavillon 2005 permettra non seulement au comité organisateur de se reposer, mais à la troupe de pouvoir se produire sans contraintes à d'autres festivals cet été. « Normalement, les danseurs et les musiciens commencent à pratiquer pour Folklorama tout de suite après le Festival du Voyageur, explique Alice Bérubé. Par le passé, l'EFRR a été limité dans ses habilités de voyager. La troupe a souvent dû refuser des invitations à cause que c'était en même temps que le pavillon. Toute leur énergie était dépensée sur le pavillon au lieu de la préparation d'autres spectacles. »

Bien que l'EFRR ne sait toujours pas s'il reprendra les rênes du pavillon canadien-français en 2006, il demeure ouvert à l'idée que d'autres groupes organisent le pavillon en 2005. « C'est une grande communauté avec énormément de facettes et de façons de la représenter, estime Alice Bérubé. Je ne peux pas confirmer un retour en 2006. Je n'ai pas plus de boule de cristal que n'importe qui d'autre. Je ne peux pas parler pour les autres membres du comité organisateur, alors je ne sais pas quand nous organiserons à nouveau le pavillon. »



DANS NOS ÉCOLES...



DIVISION • SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE

PUBLI-REPORTAGES

RENDEZ-VOUS DSFM

11 AU 20 FÉVRIER ✦ Festival du Voyageur.

20 FÉVRIER ✦ Finale de la LISTE.

18 FÉVRIER ✦ Déjeuner aux crêpes communautaire au gymnase de l'École Lagimodière, de 7 h à 10 h.

18 FÉVRIER ✦ Déjeuner aux crêpes du Collège Louis-Riel, de 7 h à 9 h. Tous sont les bienvenus.

21 AU 25 FÉVRIER ✦ Festival Optimiste pour les harmonies. L'harmonie 7e/8e de l'École Lacerte s'y rendra le 23 février.

27 FÉVRIER ✦ L'École communautaire Réal-Bérard organise une Foire familiale de 18 h 30 à 21 h 30. Pizza, beignes, jeux familiaux, encan silencieux. Renseignements : 433-7706.

4 MARS ✦ Championnat divisionnaire de basket-ball 7e et 8e années.

5 MARS ✦ Carmen Campagne en spectacle à l'École communautaire Réal-Bérard à Saint-Pierre-Jolys, à 14 h. Billets 5 $ pour les deux ans et plus. Forfait familial : 20 $.

6 AU 20 MARS ✦ Semaine nationale de la Francophonie.

9 MARS ✦ Les guitaristes de la 6e, 7e et 8e années de l'École Lacerte participeront au « Winnipeg Music Festival » au Centre des Arts et de la Technologie. Les 6e et 7e années joueront à 10 h 30, tandis que la prestation des élèves de la 8e année aura lieu à 13 h 30.

12 MARS ✦ Soirée Big Band du Collège Louis-Riel.

20 MARS ✦ Journée internationale de la francophonie.

21 MARS ✦ Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale.

21 MARS ✦ Réunion de la régie divisionnaire au bureau divisionnaire de Lorette.

23 MARS ✦ Réunion de la CSFM au bureau divisionnaire de Lorette.

25 MARS ✦ Vendredi saint.

27 MARS ✦ Pâques.

28 MARS AU 1er AVRIL ✦ Congé du printemps.

Concerts, spectacles, rencontres des comités scolaires... Vous voulez faire la promotion de vos événements scolaires? C'est facile! Vous n'avez qu'à faire parvenir l'information au 231-7000, poste 374, ou à dansnosecoles@shaw.ca avant 12 h le mercredi précédant la date de parution.

COLLÈGE LOUIS-RIEL

Fous de la pub!

Daniel BAHUAUD
SAINT-BONIFACE

« C'est en forgeant qu'on devient forgeron, affirme Suzanne Beaumont, en citant le vieux dicton. Vraiment, il n'y a rien de mieux pour développer son expressivité et maîtriser des tournures de phrases que d'être placé dans une situation de communication réelle. Quand on produit des textes qui vont rejoindre non seulement l'enseignante, mais le plus grand nombre de personnes possibles, ça stimule. C'est même amusant. Et c'est pourquoi j'ai invité les 20 élèves du cours de Français 40 S du Collège Louis-Riel (CLR) à produire des annonces publicitaires. »

La démarche est appropriée, puisque le texte argumentatif, dans toutes ses formes, figure au programme d'études de ce cours de la 4e secondaire. De plus, la stagiaire en pédagogie du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB) a une formation en marketing.

« C'est un vocabulaire que je connais bien, souligne-t-elle. Alors je me sentais à l'aise de discuter des différentes facettes du vocabulaire publicitaire avec les élèves. Je crois que c'est important d'en parler. Nous sommes tellement bombardés de messages publicitaires. Les jeunes doivent en prendre conscience pour éviter d'être manipulés. Étudier les techniques de la publicité pour produire son propre exemple d'une annonce commerciale, c'est se conscientiser et développer sa pensée critique. Nos jeunes citoyens doivent apprendre à lire les textes et les images qui les accompagnent de façon éclairée. »

Pour y arriver, le groupe a d'abord pris connaissance des éléments clés du texte argumentatif. « À la base, c'est un discours conçu pour convaincre son récepteur, rappelle Suzanne Beaumont. C'était surprenant de constater combien d'élèves pensaient que les annonces publicitaires avaient pour but de renseigner le public. C'est sûr que les pubs ont une composante informative, mais elles ne sont pas du tout objectives. Au fur et à mesure qu'ils ont approfondi leurs connaissances, les jeunes ont perdu leur naïveté. »

La classe a également eu le plaisir d'accueillir plusieurs invités spéciaux, venus leur parler des différentes facettes du vocabulaire commercial. L'entrepreneure de la firme Accès Direct, Michelle Lécuyer, a présenté et expliqué plusieurs articles promotionnels. La propriétaire de l'entreprise Éditique, Louise Grouette-Stockwell, a souligné l'importance des éléments graphiques. Un représentant du CUSB, David Laroque, a parlé des présentations multimédiatiques. Finalement, l'agente de communication du Conseil de développement des municipalités bilingues du Manitoba, Suzie Lemoine, a fait le point sur ce que représentent les annonces publicitaires dans le milieu commercial.

« Les jeunes ont vraiment apprécié faire le tour du sujet avec des experts, mentionne Suzanne Beaumont. Et c'était bien que la présentation de Suzie Lemoine, qui était d'ordre plus général, leur ait également permis de refaire le survol des concepts qu'ils avaient déjà étudiés. »

Après avoir bien assimilé ces nouvelles connaissances, les élèves ont ensuite produit leur propre annonce publicitaire. « Le résultat était très impressionnant, souligne le professeur coopérant, Jamie Parker. Suzanne a donné aux élèves le choix de travailler seuls, ou en petits groupes. Les élèves ont créé des textes très variés. Ils sont allés découvrir leur milieu, en produisant des annonces pour des situations bien réelles. Par exemple, un groupe est allé visiter l'entreprise Bijou, le commanditaire du défilé de mode du CLR, pour mieux connaître ce commerce et ensuite créer une annonce publicitaire appropriée. Le projet est un coup sûr pour Suzanne, puisqu'elle est allée rejoindre, de façon très originale, les résultats d'apprentissage exigés par le ministère. »

Outre l'annonce pour Bijou, les jeunes ont produit un dépliant sur les motoneiges, une annonce enregistrée pour la radio annonçant un concours de planche à neige à Spring Hill, une annonce pour la Soirée Pasta de l'école, une annonce pour le défilé de mode du CLR, une annonce pour une fabrique de T-shirts et une bande-annonce de film.

« Je suis émerveillée de constater jusqu'à quel point les élèves ont embarqué, fait remarquer Suzanne Beaumont. L'intérêt qu'ils ont démontré me prouve l'importance, chez les jeunes, de mieux comprendre ces textes qui nous entourent chaque jour. »



photo: Daniel Bahuaud

L'agente de communication du CDEM, Suzie Lemoine, explique l'importance du vocabulaire publicitaire aux élèves du cours Français 40 S, lors d'une visite au Collège Louis-Riel, le 19 janvier.



photo: Gracieuseté Collège Louis-Riel

Une annonce publicitaire pour la Soirée Pasta du Collège Louis-Riel, produite par Karine Driedger, Mélanie Lavergne et Tara Wetzel.



photo: Gracieuseté Collège Louis-Riel

Dans la bande-annonce pour son film Symetière d'animaux, Adam Foldart a produit des images et des textes frappants.

DIVISION SCOLAIRE FRANCO-MANITOBAINE  APPRENDRE ET GRANDIR ENSEMBLE





PUBLI-REPORTAGES

■ ÉCOLE LAGIMODIÈRE

Profession : concierge

Daniel BAHUAD
LORETTE

« J'aime ça, j'aime beaucoup ça, lance Philipe Rozière. J'aime voir arriver les élèves et les enseignants, le matin. Tout le monde est souriant et de bonne humeur. L'ambiance est accueillante et les gens n'hésitent pas à se saluer. Ce n'est pas strictement nécessaire pour mon travail, mais c'est apprécié. Dans n'importe quelle profession c'est souvent l'ambiance qui donne le goût de rester et de travailler fort. »

Concierge en chef à l'École Lagimodière depuis le début de janvier, le jeune homme, qui vient tout juste de célébrer son 20e anniversaire, est un des 46 concierges qui travaillent dans les 23 écoles de la Division scolaire franco-manitobaine. Et, comme ses collègues, ses journées sont remplies à compléter une variété de tâches, dont chacune contribue à la propreté de l'école et, par extension, au bien-être du milieu scolaire.

« J'arrive à l'école à 7 h, explique-t-il. Chaque jour, je commence par enlever les marques noires laissées dans les couloirs par les souliers des élèves. Ensuite, je lave les planchers. »

Vers les 7 h 20, Philip Rozière s'occupe à nettoyer le plancher du gymnase, la surface la plus marquée par les espadrilles. Ensuite, c'est le temps de passer l'aspirateur sur les tapis de la salle polyvalente, de la bibliothèque et des entrées de l'école. On sent ensuite que la journée scolaire va commencer puisque le concierge débarre les portes de l'école et hisse les drapeaux canadien et franco-manitobain. À 9 h 30, le concierge, qui travaille par affectation fractionnée, prend une pause de deux heures.

« Quand je me remets au travail, je passe d'abord du temps à m'occuper de plusieurs projets de réparation, explique Philip Rozière. Les bas des portes se font le plus abîmer. Et puis il y a souvent des tables et des pupitres à réaménager. Je n'ai pas reçu d'entraînement formel en menuiserie, mais je me compte chanceux d'avoir beaucoup aidé mon père, qui travaille dans le domaine de la construction, à retaper des maisons. Ça a été une très bonne école. »

Évidemment, les concierges ne peuvent pas tout faire. « Si la chaudière de l'école devait tomber en panne, il faudrait que j'appelle la firme Honeywell. Mais, grosso modo, les concierges réussissent à compléter eux-mêmes pas mal de réparations. Et si je ne peux pas réparer quelque chose, prenons une télévision comme exemple, et bien c'est moi qui amène l'appareil au réparateur de télés. »

Des 15 h 30 à 17 h, le concierge nettoie les salles de toilettes, la bibliothèque et la salle polyvalente. « Parfois, s'il y a des réunions ou des événements spéciaux en veillée, je dois installer des chaises au gymnase ou dans la salle polyvalente, fait-il remarquer. En tous les cas, j'essaie d'en faire autant que possible avant le lendemain, et puis pour que notre concierge de soutien, Gérald Huberdeau, qui travaille de nuit, n'ait pas une liste de travaux impossibles à compléter.

« C'est bien de se sentir appuyé et de pouvoir faire équipe avec Gérald et le personnel de l'école, poursuit-il. J'aime le fait de pouvoir travailler en français. L'été, Gérald et moi avons le même horaire de travail, ce qui nous permet de faire le grand ménage de l'école. J'apprécie énormément ce qu'il fait. »


photo: Daniel Bahuaud

Philip Rozière : « Quand les élèves te saluent le matin, en souriant et te disant 'Bonjour, Monsieur Rozière', c'est touchant. »

Le concierge dit également apprécier son collègue puisqu'il n'a plus besoin de travailler la nuit pendant l'année scolaire. « J'ai été concierge de soutien, souligne-t-il. Alors je sais ce que ça représente. Au fait, j'admire beaucoup ceux qui réussissent à travailler la nuit, parce que c'est épuisant à la longue. Ce n'est pas normal! Je suis très heureux de pouvoir dormir la nuit depuis le début de l'année. »

■ PÉDAGOGIE INTERMÉDIAIRE

Au cœur de l'enseignement

Daniel BAHUAUD
SAINT-BONIFACE

Plus de 140 enseignants de la 5e à la 8e année ont convergé, le 4 février, vers l'École Précieux-Sang pour assister au premier rassemblement du cycle intermédiaire de la Division scolaire franco-manitobaine (DSFM), *Au Cœur de l'action pédagogique*.

L'événement, qui s'est déroulé dans le cadre du Programme innovation-changement au cycle intermédiaire de la division, avait pour but la création d'un programme de formation continue. Le programme permettra aux enseignants de revoir et réévaluer leurs techniques d'enseignement en se basant sur les plus récentes découvertes au sujet de l'apprentissage des jeunes.

« Il y a eu, au cours des dix dernières années, des progrès énormes dans le domaine des sciences cognitives, souligne le coordonnateur de la DSFM chargé du cycle intermédiaire, Deny Gravel. Aujourd'hui, grâce entre autres à la médecine et la psychologie, nous savons que les enfants ne sont pas de 'taille unique'. Les intelligences sont multiples. Certains sont auditifs, d'autres visuels ou kinesthésiques. Et puis les chercheurs se sont aperçus que l'apprentissage a une dimension sociale assez importante. Une méthode d'enseigner rejoindra un jeune mais pas son camarade de classe. C'est donc important de développer un milieu scolaire qui privilégie des activités centrées sur l'apprentissage tel que nous le comprenons aujourd'hui. Mais trop souvent, les pédagogies employées dans la salle de classe ne tiennent pas compte de ces découvertes.

« Pourquoi? Parce que les enseignants favorisent des approches traditionnelles, précise-t-il. Ou parce qu'ils n'ont pas le temps de refaire de fond en comble leur planification de cours, ou encore parce qu'ils croient que répondre aux besoins précis de chaque élève soit chose impossible. Du moins, sans perdre le contrôle de la salle de classe ou être débordé de travail! »

D'où l'importance d'un colloque comme *Au Cœur de l'action pédagogique* et la création d'équipes d'enseignants de cycle intermédiaire dans chaque école et à la grandeur de la DSFM, qui pourront discuter des meilleures façons d'implanter les nouvelles approches et voir à leur développement professionnel en matière de techniques d'enseignement.

« Ce n'est pas dans l'isolement que l'enseignant parviendra à faire l'application de la pédagogie contemporaine, souligne Deny Gravel. Les équipes permettront aux enseignants de discuter, de faire des partages sur ce qui réussit et ce qui fonctionne moins bien. Est-ce que je donne des devoirs à la maison, ou non? Que font mes collègues? Quels sont leurs critères d'évaluation lors des examens? Sont-il semblables aux miens? Donnons-nous le même message aux élèves, ou bien est-ce que les profs se contredisent? »



photo: Gracieuseté DSFM

Développement professionnel. Les enseignants du cycle intermédiaire se sont réunis, le 4 février, pour discuter comment l'enseignement peut mieux répondre aux besoins de chaque élève.

De plus, en se réunissant, les enseignants pourront travailler de façon concertée. « À titre d'exemple, prenons un élément du cours de Sciences naturelles de la 5e année, poursuit Deny Gravel. Dans ce cours, les élèves apprennent certains faits sur les roches et les minéraux. Dans un contexte scolaire plus traditionnel, les enseignants ne discuteraient pas entre eux des moyens des savoirs qui se transfèrent d'une matière à l'autre. L'élève mémoriserait sa liste de roches et de minéraux, écrirait son test et puis ne reviendrait jamais sur ces connaissances. Mais si l'élève devait écrire une chanson sur les roches et minéraux dans son cours d'anglais? Ou participer à un cercle de lecture dans son cours de français où il pourrait partager ce qu'il a appris sur le granite? Ça devient intéressant. Une vie se développe autour de l'apprentissage interdisciplinaire. »

Télé-horaire de la semaine du 21 au 27 février 2005

Le Jour du Seigneur : le dimanche 27 février à 10 h à la SRC

Messe célébrée au sein de la communauté latino-américaine de l'église Sainte-Famille d'Ottawa, par Gratien Girod, prêtre.

Du lundi au vendredi

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	7h00 **Matin express**		**37 5**		**C'est dans l'air**		**Ricardo**	**simondurivage.com**	**Téléjournal / Midi**	**simondurivage.com**		**Urgences** / Me **La loi et l'ordre**		**Variées**	**Me Budget fédéral**	**Kong**	**Frontières étrange**	**Variées**
RDI	5h00 **Matin express**		**RDI en direct**			**RDI en direct**	**Téléjournal / Midi**	**RDI en direct**			**RDI en direct**		**RDI en direct**		**Variées**	**Le Journal de France**	**Le Journal RDI**	**Tribune Parlem..**
TV5	7h30 **Photos**	**Variées**	**Variées**	**Variées**	**V Strip-Tease**	**Variées**	**Variées**	:35 **Chiffres et lettres**	**La cible**	**Variées**	**Variées**	**Me Grand cabaret**	**Variées**	**Variées**	**Variées**	**Variées**	**Variées**	:55 **La cible**
TVA	**Deux filles le matin**		**Les saisons de Clodine**		**Michel Jasmin**	:45 **Le TVA midi**		**Dans la mire.com / V TVA en direct.com**		**Boutique TVA**		**Sunset Beach**		**Les feux de l'amour**		**Top modèles**	**Le 17 heures**	

Lundi 21 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	**Watatatow (FS)**	**Union fait la force**	**Téléjournal**	**Zig Zag**	**Virginie**	**Rumeurs**	**Chien noir** "Seigneur! Mon anneau!"		**Détect. Inc.** "Le prix Nobel" **(FS)**		**Le Téléjournal / Le Point**		**Téléjournal**	**Zig Zag**	**C'est dans l'air**		**Revers de médaille**	**Mémoires d'enfance**
RDI	**Le Journal RDI**	**Capital actions**	**Le Monde**	**Part des choses**	**Grands Rep.** "Pays du Sud, restez pauvres!"		**Le Téléjournal / Le Point**		**Part des choses**	**Le Monde**	**Le Téléjournal / Le Point**		**Le Journal RDI**		**Grands Rep.** "Pays du Sud, restez pauvres!"		**Le Journal RDI**	
TV5	16h55 **La cible**	**Le Journal de France**	**Double mixte**	**Double je**			**Ombre et lumière**	**Coeurs batailleurs**	**Phôtos**	**TV5 le journal**	**Actuel** Magazine d'information.			**Savoir plus santé**		**Gour-mande**	**Espace Franco**	**Double étoile**
TVA	**Le TVA 18 Heures**	**Vingt et un**	**Les auditions de Star Académie**		**Annie et ses hommes** "Les grands moyens"		**Le négociateur** "Les mal-aimés"		**Le TVA réseau**	**Qui vient ce soir**	:15 **Michel Jasmin**		**Infopublicité**					

Mardi 22 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	**Match!**	**Union fait la force**	**Téléjournal**	**L'Accent**	**Virginie**	**La Facture**	**Providence**		**Enjeux** "Portrait de Claude Dumaine"		**Le Téléjournal / Le Point**		**Téléjournal**	**C'est dans l'air**		**Découverte**		**Insectia**
RDI	**Le Journal RDI**	**Capital actions**	**Le Monde**	**Part des choses**	**Grands Reportages**		**Le Téléjournal / Le Point**		**Part des choses**	**Le Monde**	**Le Téléjournal / Le Point**		**Le Journal RDI**		**Grands Reportages**		**Le Journal RDI**	
TV5	16h55 **La cible**	**Le Journal de France**	**Tout le monde en parle** Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.						**S.O.D.A.**	**TV5 le journal**	**Les Cathares**			**Vivement dimanche prochain**			**Écrans du monde**	**Campus**
TVA	**Le TVA 18 Heures**	**Vingt et un**	**Qui perd gagne**		**Histoires filles** 2/2	**KM/H**	**Caméra café**	**Juste pour rire**	**Le TVA réseau**	**Qui vient ce soir**	:15 **Michel Jasmin**		**Infopublicité**					

Mercredi 23 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	16h30 **Urgences**	**Union fait la force**	**Le Téléjournal**		**Virginie**	**L'Épicerie**	**Le Bleu du ciel**		**Les Bougon**	**Minuit, le soir**	**Le Téléjournal / Le Point**		**Le Téléjournal**		**C'est dans l'air**		**Découverte**	
RDI	:15 **RDI Junior**	**Capital actions**	**Le Monde**	**Part des choses**	**Grands Reportages**		**Le Téléjournal / Le Point**		**Part des choses**	**Le Monde**	**Le Téléjournal / Le Point**		**Le Journal RDI**		**Grands Reportages**		**Le Journal RDI**	
TV5	16h55 **La cible**	**Le Journal de France**	**Savoir plus santé**		**Envoyé spécial** Magazine d'information.			**Arte reportage**		**TV5 le journal**	**Temps présent**		**À comm.**	**Double mixte**	**Double je**			**Ombre et lumière**
TVA	**Le TVA 18 Heures**	**Vingt et un**	**Poule aux oeufs d'or**	**Arcand**	**Les poupées russes**		**Transformation** "Kimberly et Art"		**Le TVA réseau**	**Qui vient ce soir**	:15 **Michel Jasmin**		**Infopublicité**					

Jeudi 24 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	**Match!**	**Union fait la force**	**Téléjournal**	**Oniva**	**Virginie**	**Cover Girl**	**Qui l'eût cru!**		**L'héritière** "Justine ou ne pas être un homme"		**Le Téléjournal / Le Point**		**Téléjournal**	**C'est dans l'air**		**"Le soleil se lève en retard"**('76) Yvon Deschamps, Rita Lafontaine.		
RDI	**Le Journal RDI**	**Capital actions**	**Le Monde**	**Part des choses**	**Grands Reportages**		**Le Téléjournal / Le Point**		**Part des choses**	**Le Monde**	**Le Téléjournal / Le Point**		**Le Journal RDI**		**Grands Reportages**		**Le Journal RDI**	
TV5	16h55 **La cible**	**Le Journal de France**	**Gros plan sur..**	**"Herencia"** Adrian Witzke, Rita Cortese.			**Yeux dans l'écran**	**Simenon en Amérique**		**TV5 le journal**	**Panorama**	**Strip-Tease**		**Portrait de famille**	**Paris-Montréal**	**Le plus grand cabaret du monde**		
TVA	**Le TVA 18 Heures**	**Vingt et un**	**Dans ma caméra**	**Star système**	**Le coeur a ses...**	**Vice caché**		**Courir la pomme**	**Le TVA réseau**	**Qui vient ce soir**	:15 **Michel Jasmin**		**"Les Nerfs à vif"**('91) Nick Nolte, Robert De Niro.					**Info-publicité**

Vendredi 25 février

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	**Monde de Charlotte**	**Union fait la force**	**Téléjournal**	**Amour du country**	**Un gars, une fille..**	**Infoman**	**Ça va être ta fête!**		**Zone libre** "Le crack des loteries"		**Le Téléjournal / Le Point**		**Téléjournal**	**C'est dans l'air**		**"Le Docteur"**('91) Christine Lahti, William Hurt.		
RDI	**Le Journal RDI**	**Capital actions**	**Le Monde**	**RDI 10 ans**			**Le Téléjournal / Le Point**		**Michaëlle**		**Le Téléjournal / Le Point**		**Le Journal RDI**		**Le Journal RDI**	**RDI 10 ans** "Bébé donneur, bébé receveur"		
TV5	16h55 **La cible**	**Le Journal de France**	**d.**	**Thalassa** Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.				**À communiquer**		**TV5 le journal**	**Acoustic**	**P.J. police judiciaire**		**Tout le monde en parle** Nous dévoile le pourquoi du succès des stars, des nouvelles modes.				
TVA	**Le TVA 18 Heures**	**Vingt et un**	**J.E.**		**Anges de la rénovati** "La famille Zitek"		**Devine qui vient ce soir**		**Le TVA réseau**	**"Colombo: Grandes manoeuvres et petits soldats"** Robert Foxworth, Peter Falk.				**Infopublicité**				

Samedi 26 février

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	**Le Monde d'Henri**	**Mona le vampire**	**Kim Possible**	**ZoéKézako/** 45**Bordemer**	**Chasseurs dragon**	**Légende Tarzan**	**Code Lyoko**	**Oniva**	**Téléjournal / Midi**	**"Des vacances inoubliables"**('02) Ryan Merriman, Mischa Barton.				**Culture-choc**	**L'Accent**	**Brio**	**Ça vaut le détour!**	
RDI	5h00 **Matin express**		**Le Journal RDI**	**L'Épicerie**	**Le Journal RDI**	**Entrée des artistes**	**Téléjournal / Midi**	**30 millions d'amis**	**Le Journal RDI**	**Enquête d'aventure**	**Le Journal RDI**	**Vivre ici**	**Le Journal RDI**	**Histoires oubliées**	**Le Journal RDI**	**Le Journal de France**	**Le Journal RDI**	**Le Monde**
TV5	7h30 **Zavévu**	**Stars parade**	**Chroniques d'en haut**	**Génies en herbe**	**Rugby** France vs. Galles				**Thalassa** Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.				**Soccer** Championnat de France Nice vs. Monaco **FFF** Site: Stade Louis II Monaco				**Journal Suisse**	**Gour-mande**
TVA	6h00 **Salut, bonjour!**		**Courir la pomme**	**P.-dessus marché**	**Fleurs et jardins**	**Les Fous du vin (FS)**	**Le TVA midi**	**Via TVA**	**Tonus**	**Boutique TVA**		**Info-publicité**	**Info-publicité**	**Info-publicité**	**Boxe** "Patrice L'Heureux vs. Steve Pannell" Série de boxe Budweiser			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	**Histoires oubliées**	**Justice**	**Téléjournal**	**La Fureur**		**"L'Attrape parents"**('98) Lindsay Lohan, Natasha Richardson.					**Téléjournal**	**Le Garage**	**"Mission sur Mars"**('00) Tim Robbins, Gary Sinise.					**Hors d'ondes**
RDI	**La Semaine verte**		**Le Journal RDI**	**La Facture**	**Enjeux**		**Téléjournal**	**Zone libre**		**Enquête d'aventure**	**Téléjournal**	**Entrée des artistes**	**Le Journal RDI**	**Ushuaïa Nature** "La vie à l'extrême"		**Culture-choc**	**Téléjournal**	**La Facture**
TV5	**Portrait de famille**	**Le Journal de France**	**PassepArt**	**Paris-Montréal**	**La 30e nuit des Césars** Cérémonie récompensant les meilleurs artisans de l'industrie cinématographique.					**TV5 le journal**	**PassepArt**	**"Herencia"** Adrian Witzke, Rita Cortese.			**Yeux dans l'écran**	**P.J. police judiciaire** "Le fusible"		**Gros plan sur...**
TVA	**Le TVA 18 Heures**	**"La Momie"**('99) Racherl Weisz, Brendan Fraser.					**"Blessures fatales"**('01) DMX, Steven Seagal.				**Le TVA réseau** /:25 **Boxe** Série de boxe Budweiser				:25 **Infopublicité**			

Dimanche 27 février

	08h00	08h30	09h00	09h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30
SRC	**Poko**	**Sagwa**	**Le roi, c'est moi!**	**Mystères de Moville**	**Le Jour du Seigneur**		**Mon ange** "Affaires de famille"		**Téléjournal / Midi**	**La Semaine verte**		**Second Regard**	**37 5**		**Adrénaline**			**Revers de médaille**
RDI	5h00 **Matin express**		**Le Journal RDI**	**30 millions d'amis**	**Le Journal RDI**	**Justice**	**Téléjournal / Midi**	**Vivre ici**	**Le Journal RDI**	**Culture choc**	**Le Journal RDI**	**RDI 10 ans**			**Le Journal RDI**	**Le Journal de France**	**Le Journal RDI**	**Le Monde**
TV5	7h30 **Mus. Coeur**	**France Foot**	:15 **Dessous**	**Stade Africa**	**Kiosque**		**Journal/** 20**Journal**	:35 **Paris-Montréal**	**On ne peut pas...** Magazine de divertissement présenté par Olivier Fogiel.				**Espace Franco**	**d.**	**Acoustic**	**S.O.D.A.**	**Journal Suisse**	**À comm.**
TVA	6h00 **Salut, bonjour!**		**"La prière d'une mère"**('95) Noah Fleiss, Linda Hamilton.				**Le TVA midi**	**Larocque et Auger**	**Évangélisation 2000**	**Boutique TVA**		**Info-publicité**	**Info-publicité**	**Info-publicité**	**"Babe"**('95) Magda Szubanski, James Cromwell.			

	17h00	17h30	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	24h00	24h30	01h00	01h30
SRC	**5 sur 5**		**Téléjournal**	**Découverte**		**Laflaque**	**Tout le monde en parle**				**Téléjournal**	**La Francophonie chante Félix Leclerc**		**"Le Salaire de la peur"**('52) Charles Vanel, Yves Montand.				
RDI	**Michaëlle**		**Le Journal RDI**	**Part des choses**	**Ushuaïa Nature** "Le peuple du froid"		**Téléjournal /Point**	**Le Point**	**5 sur 5**		**Téléjournal**	**Second Regard**	**Le Journal RDI**	**Part des choses**	**Zone libre**		**Téléjournal**	**Le Point**
TV5	16h30 **À comm.**	**Le Journal de France**	**Vivement dimanche!**			**Écrans du monde**	**Culture et dépendances**			**TV5 le journal**	**Bibliotheca Junior**	**Kiosque**		**d.**	**Thalassa** Magazine de la mer présenté par Georges Pernoud.			
TVA	**Le TVA 18 Heures**	**Juste pour rire** "Gala multi-animateurs"		**Les Olivier 2005** Treize prix seront décernés pour récompenser les humoristes, dont le DVD de l'année.					**Le TVA réseau** /:25 **"Rocky II: La revanche"**('79) Talia Shire, Sylvester Stallone.					.55 **Publicité**	:25 **Infopublicité**			

Une Dictée des Amériques remplie de vilains pièges!



photo : Sophie Allard

Souvent qualifiée de Jeux olympiques de la langue française, la Dictée des Amériques était à nouveau de retour cette année. Quelque 35 amoureux de la langue de Molière se sont entassés dans un local du Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB), le samedi 5 février, pour prendre part à la demi-finale de cette compétition amicale.

Les gagnants sont Hélène Perreault (catégorie sénior), Lindsay Waters (catégorie junior, niveau secondaire) et Loréline Andrieu (catégorie étudiante sénior, niveau collégial et universitaire), laquelle s'est également vue décerner une bourse d'études de 300 $ du CUSB. Une foule de prix ont aussi été donnés aux participants.

Les gagnants de la compétition provinciale participeront à la finale internationale, le 9 avril prochain, dans la ville de Québec. Cette finale réunira 120 champions d'orthographe d'une vingtaine de pays d'Afrique, d'Amérique, d'Asie et d'Europe.

CAMPAGNE DE FINANCEMENT

Près d'un million $ dans le Fonds de bourse Neil-Gaudry



photo : Sophie Allard

La Fédération métisse du Manitoba a remis un chèque de 75 000 $ au Fonds Neil-Gaudry le 10 février. À l'avant : la présidente de l'Institut Louis-Riel, Leah Laplante, et la vice-présidente du Fonds Neil-Gaudry (et époux du défunt), Léona Gaudry. À l'arrière : le directeur exécutif de l'Institut Louis-Riel, Bill Mowat, et le président de l'Union nationale métisse Saint-Joseph, Gabriel Dufault.

Une campagne de financement pour le Fonds de bourse Neil-Gaudry a été lancée le jeudi 10 février au Collège universitaire de Saint-Boniface (CUSB). Le Fonds, créé en 2000, a presque doublé de valeur et pourrait atteindre le million $ d'ici la fin de la présente année financière.

À l'institution du Fonds en 2000, l'objectif était d'amasser 500 000 $ en cinq ans. À l'heure actuelle, la valeur du Fonds dépasse les 800 000 $. Il faut ajouter à cela un montant de 75 000 $ remis le 10 février par la Fédération des Métisses du Manitoba (MMF).

« La campagne de financement en cours va nous permettre d'aller chercher des montants additionnels pour le Fonds Neil-Gaudry », explique le directeur du Bureau de soutien du développement au CUSB, David Dandeneau. À ce sujet, ajoute-t-il, une campagne épistolaire (par lettre) sera lancée auprès de particuliers, notamment auprès de politiciens ayant connu de près Neil Gaudry.

Bourses d'études

Le Fonds Neil-Gaudry comprend deux volets. Le volet bourses d'études sert à aider financièrement les étudiants d'ascendance métisse qui fréquentent le CUSB. Le second volet permet d'accorder des subventions à des organismes communautaires (services à la famille et patrimoine) pour la réalisation de projets qui concernent les communautés francophones et métisses du Manitoba. Cette portion du Fond Neil-Gaudry est gérée par Francofonds.

S. A.

Vous avez des événements à signaler dans les régions suivantes? N'hésitez pas à nous contacter :

Le Sud : Sophie Allard

L'Est : Mélanie Morin

L'Ouest : Christianne Hacault

237-4823 ou 1 800 523-3355

La LIBERTÉ

JEUX DE HASARD

Des loteries vidéo en français

De nouveaux appareils de loteries vidéo affichant des messages en français feront bientôt leur apparition en province. Le ministre responsable de la Société des loteries du Manitoba, Scott Smith, en a fait l'annonce la semaine dernière.

500 appareils déjà existants devront être modifiés pour répondre aux nouvelles exigences du Ministère en ce qui à trait au respect de la langue française. Les machines en question sont situées dans des zones désignées bilingues, dans des bars et restaurants. Il n'est pas pour le moment question d'étendre le service aux loteries vidéo des casinos.

Le coût de l'opération n'a pas été dévoilé, mais la Corporation des loteries du Manitoba devrait en assumer la totalité, a indiqué une agente de communication de la Corporation, Jacqueline Jubinville.

Les nouveaux appareils de loterie vidéo bilingues devraient être en fonction d'ici l'automne 2006.

S. A.

SAINTE-AGATHE

L'usine de transformation poursuit ses opérations

Associated Proteins, l'entreprise qui assure le fonctionnement de l'usine de transformation de Sainte-Agathe depuis la fin 2004, vient d'annoncer qu'elle poursuivra ses opérations pendant au moins un an. Jusqu'à récemment, les employés effectuaient des tests afin de maximiser le rendement de l'équipement. Associated Proteins n'a pas l'intention d'embaucher du nouveau personnel avant cet été, lorsque le volume de production aura augmenté.

L'usine produit présentement à demi-capacité, soit 500 tonnes d'huile et de farine végétale par jour. « On ne pourra pas augmenter la production jusqu'à ce qu'on ait accès à la voie ferroviaire, explique une employée d'Associated Proteins. Les anciens propriétaires avaient ôté les voies parce qu'ils en avaient besoin ailleurs. On va les réparer au printemps. » De plus, Associated Proteins recevra bientôt 35 millions $ des propriétaires de l'usine, Ellis-Don, qui serviront de capital pour financer des améliorations à l'usine.

Le président de la Corporation de développement communautaire de Sainte-Agathe, Guy Château, croit que la décision d'Associated Proteins aura plusieurs retombées positives pour la région. « C'est très encourageant, affirme-t-il. Ça va

Tout le monde y gagne!



Archives La Liberté

Francofonds se prépare à déménager dans les bureaux de la Fédération des caisses populaires du Manitoba, dans le cadre d'un partenariat qui lui permettra de moderniser ses opérations, profiter de l'expertise de la Fédération en ce qui concerne les placements et acquérir du nouvel équipement informatique.

Une décision qui est à l'avantage de deux organisations, comme l'explique le directeur général de la Fédération des caisses, Fernand Vermette. « Étant donné que nous nous occupons des placements de Francofonds, on voulait les aider à améliorer leur rendement. Si on peut alléger la tâche administrative de Franconfonds, ils pourront se concentrer sur la collecte de fonds. »

« Cette collaboration entre nous deux organismes nous permet d'être mieux outillés pour offrir un avenir meilleur à la francophonie manitobaine », affirme le président de Franconfonds, Jean-Marc Ruest.

La photo montre la directrice de Francofonds, Josée Théberge, en compagnie de Jean-Marc Ruest et Fernand Vermette. Le déménagement est prévu pour le 1er avril.

Agriculture

Une hausse qui aide vraiment?

Le prix du lait à la ferme vient d'être augmenté. Cette hausse aidera-t-elle les producteurs laitiers à survivre?

Mélanie MORIN

Depuis le 1er février, les producteurs laitiers obtiennent 5 ¢ de plus pour un litre de lait de transformation, soit une hausse de 7 %. La Commission canadienne du lait espère ainsi aider les fermiers aux prises avec des problèmes financiers reliés à la crise de la maladie de la vache folle.

Après la vente de lait, la vente des veaux et des vaches constituait une importante source de revenu pour les fermes laitières. Mais depuis la fermeture de la frontière américaine, le 20 mai 2003, les producteurs laitiers ne peuvent plus vendre leurs animaux.

« La situation est très difficile », avoue Marjorie Beauchemin, qui avec son mari, Armand, ont été propriétaires d'une ferme laitière pendant 33 ans. Le couple vient de vendre quotas et animaux. On reste pris avec des animaux qu'il faut nourrir, mais qui ne nous donnent rien en retour, dit-elle. En plus, l'an dernier, la saison des foins n'a pas été bonne. Les fermiers doivent donc acheter du foin qui coûte un prix de fou. Tout ça, c'est un beau cercle vicieux. »

Malgré la réouverture de la frontière américaine au bœuf canadien le 7 mars prochain, la situation risque d'être encore difficile pour les producteurs laitiers. En effet, la frontière sera rouverte pour les animaux âgés de moins de 30 mois, ce qui ne sera pas le cas des vaches laitières.

« Le marché est tellement contrôlé, indique Marjorie Beauchemin. Il n'y a rien que nous puissions faire. De plus en plus de producteurs ne peuvent survivre. Aujourd'hui, pour qu'une ferme soit rentable, il faut avoir des troupeaux de 300 animaux et plus. Les petits producteurs n'ont aucune chance.

« Et ce n'est pas la hausse du prix du lait qui vient d'être annoncée qui va changer quelque chose à la situation, pense-t-elle. Ce n'est pas quelques dollars de plus qui vont aider les producteurs à survivre. De toute façon, le gouvernement trouvera sûrement un moyen pour venir nous reprendre ce qu'il vient de donner d'une façon ou d'une autre. Il y a tellement de choses qui se passent. Mais ça, il faut vivre sur une ferme pour le savoir. La plupart des gens ne réalisent pas à quel point la situation peut être difficile. »



Archives La Liberté

Les producteurs laitiers reçoivent maintenant 5 ¢ de plus pour chaque litre de lait vendu.

Impact sur les consommateurs

La hausse du prix du lait de transformation a également un impact sur le prix que paient les consommateurs. D'ailleurs, l'association des consommateurs du Canada a fait connaître son mécontentement par rapport à cette augmentation en qualifiant l'augmentation de « taxe déguisée ».

Concrètement, la hausse accordée aux producteurs laitiers se fera sentir par une augmentation du prix de certains produits. Par exemple, un petit contenant de yogourt devrait coûter 1 ¢ de plus et le kilo de fromage 25 ¢ de plus.

Quelques faits sur le lait et sa production

Voici quelques faits intéressants sur la production laitière au Canada. Les chiffres sont tirés de Statistiques Canada et les Producteurs laitiers du Canada.

- Sur une ferme laitière, la semaine moyenne de travail est de 80 heures.
- Les activités de la ferme procurent un revenu moyen de 30 000 $ par année à un producteur laitier.
- Avant la crise de la vache folle, les fermiers obtenaient autour de 700 $ pour une vache conduite à l'abattoir. Depuis, les prix ont chuté et ils n'obtiennent pas plus de 150 $.
- En 2002, le prix moyen d'un quota, le permis requis pour vendre le lait de ses vaches, était de 22 000 $ par animal.
- Selon Statistique Canada, il coûtait en moyenne 1,1 million de $ en quotas pour exploiter une ferme laitière en 2003.
- Présentement, produire un litre de lait coûte environ 73 ¢ au producteur. En incluant la nouvelle hausse accordée au prix du lait de transformation, le producteur reçoit environ 70 ¢ pour ce même litre de lait.
- La ferme laitière moyenne compte 65 vaches et produit 415 300 litres de lait par an.
- L'industrie laitière génère des emplois pour plus 142 500 personnes au pays. C'est deux fois plus que General Motors Canada dans ses usines et autant d'emplois que le troisième plus grand employeur au Canada, Magna International.



LE CONSEIL DES ARTS DU MANITOBA, UN ORGANISME PROVINCIAL DE SUBVENTION D'ARTISTES PROFESSIONNELS ET D'ORGANISATIONS DES ARTS, RECHERCHE DES CANDIDATS POUR TROIS POSTES :

DIRECTEUR DE PROGRAMME

Relevant du directeur général, le titulaire fait partie de l'équipe de direction responsable du développement et de l'évaluation de programmes et initiatives issus du plan stratégique du Conseil. L'objectif du titulaire est de faciliter le développement des programmes du Conseil en fonction des besoins de la communauté des arts du Manitoba.

Les responsabilités principales comprennent :

- Supervision des programmes de subvention avec une équipe de consultants de programme à l'aide de méthodes d'évaluation et de révision des programmes, du suivi des budgets des programmes dans leur ensemble, de la coordination du développement, des politiques et des procédures des programmes.
- Suivi des enjeux et des développements en collaboration avec la communauté des arts et d'autres organisations de subvention, localement et nationalement.
- Contribution au développement des politiques et procédures du Conseil.
- Supervision de l'administration des programmes de subvention du Conseil avec une équipe d'adjoints administratifs.
- Supervision des fonctions de comptabilité et de technologie de l'information du Conseil en tandem avec le directeur général.

Les candidats doivent avoir de solides antécédents en administration des arts et avoir fait leurs preuves en consultation et facilitation. Ils ont à la fois d'excellentes aptitudes organisationnelles (planification, gestion du changement) et la capacité de gérer de front de multiples projets, ainsi que des habiletés chevronnées en gestion financière. Les candidats doivent savoir gérer leur personnel et aider à leur développement dans un contexte d'équipe. De solides connaissances en Word, Excel, Outlook et PowerPoint s'imposent, tout comme la capacité de s'adapter à des horaires flexibles.

Ce poste exige une formation universitaire pertinente, 10 ans d'expérience en administration des arts, dont préférablement un rôle de cadre supérieur, et une bonne connaissance des arts professionnels au Manitoba et au Canada. La capacité de travailler en français est un atout.

CONSULTANT DE PROGRAMME – ORGANISATIONS

Relevant du directeur de programme, le titulaire fait partie d'une équipe de consultants de programme chargés des subventions et des programmes du Conseil. L'objectif du titulaire de ce poste est de veiller à ce que les organisations professionnelles des arts du Manitoba aient accès aux programmes et services du Conseil grâce à l'évaluation et au développement constants des politiques et programmes du Conseil en fonction des besoins de la communauté des arts du Manitoba.

En qualité de consultant de programme, le titulaire possède tant de solides aptitudes en consultation permettant de guider les demandeurs en matière de processus de demande, d'interprétation des politiques et directives des programmes, que de bonnes aptitudes en facilitation – les demandeurs sont jugés dans le cadre d'un processus d'évaluation par des pairs (prise de décision en groupe). Les aptitudes interpersonnelles du titulaire lui permettent de communiquer les intérêts et les points de vue des organisations professionnelles des arts du Manitoba pour s'assurer que le Conseil soit bien au courant des tendances et pratiques de l'heure. Le titulaire doit être capable de développer des partenariats entre le Conseil et l'un de ses principaux intervenants, les organisations professionnelles des arts. Le titulaire doit savoir évaluer des programmes et services, rédiger des rapports à l'intention du Conseil et sait comprendre les états financiers (préparation et évaluation). Les connaissances informatiques requises comprennent le traitement de texte (Word), la préparation de feuilles de calcul (Excel) et les communications (Outlook).

Ce poste exige un diplôme universitaire, 10 ans d'expérience en administration des arts et des connaissances générales du milieu des arts professionnels du Manitoba et du Canada. La capacité de travailler en français est un atout. Il s'agit d'un poste permanent avec un contrat de trois à cinq ans.

ADJOINT ADMINISTRATIF

Relevant du directeur de programme, le titulaire fait partie d'une équipe fournissant des services administratifs au Conseil. Les responsabilités comprennent la compilation, la saisie, l'analyse et la révision de données; la gestion de l'accueil et la mise à jour des dossiers des clients. Il s'agit d'un environnement centré sur des projets exigeant une palette bien garnie d'aptitudes en soutien administratif.

Ce poste exige un individu flexible possédant de fortes aptitudes interpersonnelles et de résolution de conflits, qui sait travailler avec une grande diversité de gens, et ce productivement en qualité de membre d'une équipe. Le titulaire doit avoir fait preuve d'initiative et savoir planifier, organiser et mettre en oeuvre de multiples projets administratifs, le tout appuyé par de bonnes aptitudes de gestion du temps. Nous cherchons une personne de type chef d'équipe, qui sait identifier le potentiel d'autres individus et épauler leur épanouissement, qui pense logiquement et créativement, tout en sachant porter attention aux détails.

Le candidat retenu doit avoir un certificat d'adjoint administratif, de technicien en bureautique ou d'une autre facette de l'administration, ainsi qu'un minimum de 10 ans d'expérience du travail, préférablement dans le milieu des arts. Une connaissance approfondie et une expérience pratique du milieu Windows et de l'utilisation du système Microsoft Office, avec emphase sur Excel, Word, Outlook et PowerPoint sont exigées. La connaissance du français est un atout.

Le Conseil des arts du Manitoba vise la diversité dans ses pratiques d'embauche et accepte les mises en candidature de toute personne qualifiée.

Salaires : En fonction des qualifications et de la politique du Conseil.

Date limite : le 25 février 2005

Remettez votre curriculum vitae, ainsi que les noms de trois références à :

Douglas Riske, directeur général
Conseil des arts du Manitoba
93, avenue Lombard, bureau 525
Winnipeg (Manitoba)
R3B 3B1
Courriel : hr@artscouncil.mb.ca



DES POSSIBILITÉS DE CARRIÈRES À TEMPS PARTIEL

Faites partie de l'équipe de la Réserve des Forces canadiennes. C'est avec dignité et fierté que nous sommes :
- au service des Canadiens, autant au pays qu'à l'étranger
- appelés à relever des défis passionnants
- engagés à développer nos compétences en leadership

Une carrière au sein de la Réserve, c'est bien plus qu'un simple emploi. Nous vous offrons :
- de nombreuses possibilités de carrières
- l'occasion d'apprendre en travaillant
- de vous aider à payer vos études
- de participer à titre volontaire à des missions à l'étranger

DÉCOUVREZ VOS FORCES DANS LES FORCES CANADIENNES.

Canada

www.forces.gc.ca





JOHNSTONGROUP

***Johnston Group** est l'un des premiers administrateurs de régimes du Canada, offrant des services d'administration d'assurance collective et des services connexes à plus de 22 000 entreprises et à leurs employés.*

Notre croissance continue nous oblige à rechercher de nouveaux membres du personnel pour notre division francophone du service des réclamations.

ADMINISTRATEUR(TRICE) DU SERVICE DES RÉCLAMATIONS

Le titulaire de ce poste sera chargé, entre autres, de l'administration quotidienne des dossiers de règlement des soins médicaux et dentaires. Travaillant en collaboration avec les analystes en règlement d'assurance collective de nos compagnies d'assurance, la personne choisie sera responsable d'assurer un service en français à nos clients francophones à travers le Canada et de répondre aux demandes de renseignements téléphoniques.

La personne choisie doit posséder une bonne connaissance écrite et orale de la langue française ainsi que des aptitudes informatiques et en communication. De l'expérience dans le domaine de l'administration des réclamations serait un atout, mais pas obligatoire. Un esprit d'équipe et beaucoup d'initiative sont des qualités essentielles.

Depuis les quatre dernières années consécutives, Johnston Group a été choisi parmi les 50 meilleures sociétés privées les mieux gérées du Canada. Nous offrons un salaire concurrentiel, d'excellents avantages sociaux ainsi qu'un milieu de travail stimulant.

Si vous désirez avoir l'occasion de vous joindre à cette entreprise exceptionnelle et de participer à sa croissance future, veuillez faire parvenir votre curriculum vitae, en français, à l'attention de :

Norman Rivard
Johnston Group
582, rue King Edward
Winnipeg (Manitoba) R3H 0P1
Télécopieur : (204) 774-6698
norman.rivard@johnstongroup.ca

Johnston Group remercie tous les candidats, mais ne communiquera qu'avec ceux qui seront convoqués à une entrevue.

www.johnstongroup.ca



LOUIS RIEL

Division scolaire Louis-Riel

(nouvelle division scolaire formée des anciennes Divisions de Saint-Boniface et de Saint-Vital)

La Division scolaire Louis-Riel est la troisième plus grande division scolaire du Manitoba. On dénombre plus de 15 500 étudiants de la maternelle au secondaire dans 39 écoles situées dans une communauté urbaine principalement résidentielle. La Division scolaire adopte le modèle et la philosophie de l'école d'immersion française en offrant un programme de qualité dans neuf écoles élémentaires et deux écoles secondaires.

La Division scolaire Louis-Riel est à la recherche de candidatures pour des postes d'enseignants pour le programme d'immersion française au cours de l'année scolaire 2005-2006. Les postes commenceront le 6 septembre 2005.

Les personnes intéressées doivent :

- posséder un brevet d'enseignement permanent du Manitoba;
- adhérer à la philosophie de l'immersion;
- posséder une excellente connaissance du programme d'immersion française et des approches relatives à l'enseignement d'une langue seconde;
- posséder une excellente connaissance des deux langues officielles (le français et l'anglais) tant à l'écrit qu'à l'oral.

Veuillez envoyer votre curriculum vitae, y compris le nom de trois personnes répondantes, d'ici **13 h le lundi 21 février 2005** à :

Susan Ingram
Département des ressources humaines
Division scolaire Louis-Riel
900, chemin St. Mary's
Winnipeg (Manitoba) R2M 3R3
Télécopieur : (204) 257-8103
Courriel : susan.ingram@rielsd.org

Pour pouvoir travailler à la Division scolaire Louis-Riel, une personne ne doit pas figurer au Registre des cas d'enfants maltraités ou du code criminel.

Nous remercions toutes les personnes qui ont posé leur candidature. Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec celles qui seront convoquées à une entrevue.

www.rielsd.org

Les enfants PRÉCIEUX inc.

Éducateur(trice) en jeune enfance

Les enfants précieux Inc. est une garderie à l'école Précieux-Sang, qui offre un service de garde préscolaire, scolaire, prématernelle et, depuis décembre 2004, une pouponnière.

Nous recherchons des éducateurs(trices) de niveau I, niveau II et III pour assumer le rôle d'éducateur(trice)s au niveau scolaire et préscolaire (temps plein et temps partiel) et un personnel de soutien pour cuisiner et aide ménagère.

Salaire : selon l'échelle établie par le MCCA.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae à l'adresse suivante :

Caryn LaFlèche
Les enfants précieux Inc.
209, rue Kenny
Winnipeg (Manitoba)
R2H 2E5

Télécopieur : 237-5207
clafleche@atrium.ca

LA DIVISION SCOLAIRE PEMBINA TRAILS

Professeur.e 5e année Immersion

La Division scolaire Pembina Trails est à la recherche d'enseignant.e.s qualifié.e.s pour un poste en 5e année immersion française. C'est un poste à temps plein commençant le 4 avril 2005 jusqu'au 30 juin 2005. Les candidat.e.s doivent être bilingues et posséder un permis d'enseignement. Avoir déjà enseigné, en 5e année immersion française, sera un atout.

La demande d'emploi doit être complétée sur le site de la Division **www.pembinatrails.ca**. Appuyer sur « employment opportunities », **Compétition #02-302-VA**

La Division scolaire Pembina Trails tient à remercier, à l'avance, tous les candidat.e.s. Seul.e.s les candidat.e.s retenus seront contactés pour une entrevue.

LA DIVISION SCOLAIRE PEMBINA TRAILS

Professeur.e 6e année Immersion

La Division scolaire Pembina Trails est à la recherche d'enseignant.e.s qualifié.e.s pour un poste en 6e année immersion française. C'est un poste à temps plein commençant le 7 mars 2005 jusqu'au 30 juin 2005. Les candidat.e.s doivent être bilingues et posséder un permis d'enseignement. Avoir déjà enseigné, en 6e année immersion française, sera un atout.

La demande d'emploi doit être complétée sur le site de la Division **www.pembinatrails.ca**. Appuyer sur « employment opportunities », **Compétition #01-293-VA**

La Division scolaire Pembina Trails tient à remercier, à l'avance, tous les candidat.e.s. Seul.e.s les candidat.e.s retenus seront contactés pour une entrevue.

La Liberté



La Liberté, Envol 91 FM et le Cercle de presse francophone du Manitoba sont à la recherche de candidats/candidats pour combler le poste de :

Coordonnateur/coordonnatrice de projet

Poste contractuel à temps plein, durée de 8 mois, possibilité de prolongement

La personne recherchée aura la responsabilité du développement et de l'implantation d'un projet de formation et d'appui à des jeunes qui veulent participer à des médias, tant dans la presse écrite qu'électronique. Le projet comprend la coordination et la production, dans l'année, d'au moins quatre journaux/émissions de radios diffusés par le biais de *La Liberté* et d'*Envol*.

La personne recherchée travaillera également à un projet pilote en collaboration avec les Jeux de la francophonie qui auront lieu en juillet 2005, pour assurer le succès du volet média des Jeux.

Sous la supervision de la direction générale de *La Liberté* et d'Envol 91, les responsabilités du poste comprennent :

- coordination de l'ensemble des volets du projet;
- production d'un programme de formation média à être livré à des jeunes de niveau secondaire, collégial et universitaire ou sur le marché du travail, engagés ou intéressés à participer à des médias jeunesse ou communautaire;
- organisation d'un camp de journalisme et éventuellement de programmes de suivis aux camp;
- mise sur pied d'une équipe centrale de jeunes en vue de la production d'au moins quatre sections jeunesse dans *La Liberté*, et d'au moins quatre émissions de radio pour Envol;
- livraison des programmes de formation;
- liaison avec les promoteurs du projet (Envol, *La Liberté*, le Cercle de presse) et leurs partenaires (CUSB, DSFM, etc.);
- recherche de bailleurs de fonds;
- liaison avec des partenaires éventuels dans les provinces de l'Ouest et les territoires;
- coordination du projet-pilote en vue de la formation de jeunes participant au volet média des Jeux de la francophonie;
- toute autre tâche affectée par les partenaires du projet.

Les candidats et candidates recherchées :

- Ont une formation en journalisme ou communication.
- Ont travaillé avec une clientèle jeunesse.
- Ont de l'expérience dans la presse écrite et dans la radio.
- Ont d'excellentes habiletés en communication.
- Sont habilités à mettre en place et livrer des programmes de formation en journalisme destinés à une clientèle jeune variée.
- Ont des aptitudes en organisation et gestion de projets.
- Ont le sens du travail d'équipe.
- Ont des aptitudes en marketing et recherche de financement.
- Sont capables de travailler dans un environnement changeant, dans un contexte de partenariat et avec un minimum de supervision.
- Maîtrisent le français et ont une bonne connaissance de l'anglais.

Lieu de travail :
Les locaux de La Liberté et/ou d'Envol

Rémunération :
25 000 $ avec possibilité d'augmentations

Entrée en fonction : dès que possible

Veuillez faire parvenir votre candidature à Envol 91 FM, au plus tard le 2 mars, en mentionnant « projet jeunesse »

Par la poste à : Envol 91,1 FM, 340 boulevard Provencher, Saint-Boniface, Manitoba, R2H 0G7

Par courriel à : direction@envol91.mb.ca

Merci à toutes les personnes intéressées.
Seuls les candidats retenus pour une entrevue seront contactés.

MESSAGE IMPORTANT

Veuillez noter les adresses courriel pour joindre *La Liberté*.
Pour s'adresser à la directrice générale, Sylviane Lanthier, et pour toutes les questions entourant la publicité, l'adresse à composer est : **la-liberte@la-liberte.mb.ca**

Pour joindre le département d'infographie, pour le matériel publicitaire et les photos, écrire à Véronique Togneri à : **production@la-liberte.mb.ca**

Pour joindre la rédaction, pour soumettre des lettres à l'éditeur, vos chroniques et toutes vos annonces communautaires, adressez vous à : **redaction@la-liberte.mb.ca**

Merci d'apporter ces changements à vos carnets d'adresses électroniques.

Les *Petites* ANNONCES

Nombre de mots	Nombre de semaines 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
20 et moins	5,35 $	10,70 $	13,38 $	16,05 $	18,73 $	21,40 $	24,08 $	26,76 $	29,44 $	32,12 $
21 à 28	6,42 $	12,84 $	16,05 $	19,26 $	22,47 $	25,68 $	28,89 $	32,10 $	35,31 $	38,52 $
29 à 35	7,49 $	14,98 $	18,55 $	22,47 $	25,57 $	29,96 $	33,71 $	37,45 $	41,20 $	44,94 $
36 à 42	8,56 $	17,12 $	21,40 $	25,68 $	29,96 $	34,24 $	38,52 $	42,80 $	47,08 $	51,36 $





Ces tarifs incluent la taxe sur les produits et services (TPS). Les petites annonces doivent être payées d'avance et parvenues à nos bureaux au plus tard le jeudi 17 h précédant la date de publication désirée. Aucun remboursement ni crédit n'est accordé pour les annonces annulées.

DIVERS

LA GARDERIE DE BAMBINS INC., 197, rue Kitson. Garderie de 16 enfants offre un programme éducationnel, amusant et sécuritaire pour enfants de 2 à 5 ans. Licencié, subvention disponible. Composez le 237-8660.
218-

URGENT BESOIN DE 10 PERSONNES pour perdre de 9 à 29 livres en 30 jours. Analyse corporelle gratuite, suivi personnalisé garanti. www.mega-nutritution.com. 1 866 771-8586.
228-

GARDERIE FAMILIALE FRANCOPHONE devant le Parc Provencher accepte deux enfants âgés entre 18 mois et 4 ans. Demandez Francine au 231-2360.
230-

DÉCLARATION DE REVENUS. Impôts personnels jusqu'au 4 avril. 16 ans d'expérience. Prix raisonnable. Composez le 237-5356.
235-

RECHERCHE

RECHERCHE artiste pour peindre tableau 5' x 7' pour chambre d'adolescent-musicien. Style réaliste-fantaisiste. Doit consulter client à chaque étape du projet. Message apprécié au 237-4690.
213-

RECHERCHE GARDIENNE FRANCOPHONE pour un enfant dans le quartier Wildwood Park ou au domicile de la gardienne. Temps partiel (environ trois jours par semaine). Appelez Guy au 943-6446, poste 203 ou 452-1915 après les heures de travail.
222-

RECHERCHE UNE GARDIENNE pour deux enfants dans le quartier Saint-Norbert ou Fort Garry (partie sud). Temps partiel (trois jours par semaine). Appelez Christian au 275-2949.
232-

À VENDRE

À VENDRE : Ensemble de salle à dîner en bois incluant buffet (6 pièces), excellet état. Dimensions de la table 36" X 59". 699 $. SVP contactez le 235-1139.
227-

À VENDRE : CONDOMINIUM À BUT NON LUCRATIF - 550, avenue TACHÉ. Complexe pour 50 ans et plus; à courte distance de la Fourche et du centre-ville; construction en béton; unités de 965 pi² à 1 516 pi²; 2 chambres à coucher, 2 salles de bain; balcon privé; salle polyvalente; 5 appareils électroménagers; stationnement souterrain; système privé de chauffage et d'air climatisé. Date de possession : printemps 2006. Pour rendez-vous : Léo au 237-1504 ou 781-4381 ou Dale au 269-4077.
PORTES OUVERTES : Le lundi 21 février de 19 h à 21 h, Salle Langevin, 210, rue Masson.
236-

À LOUER

À LOUER : PLACE HÉBERT, rue Principale Saint-Malo. Nouvel appartement de luxe pour gens de 55+. Une chambre à coucher, bureau, cuisinière, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, grand patio privé. Pas d'animaux. 665 $/mois. Tél. : 1 (204) 433-7663.
219-

À LOUER : Appartement de 3 chambres à coucher. Disponible le 1er mars. 2 entrées privées, tous les services compris sauf l'électricité. 5 minutes du CUSB, réfrigérateur, cuisinière, stationnement pour 2 voitures. Service de buanderie sur place. Autobus en face. 745 $/mois. Composez le 255-1578.
224-

À LOUER : Appartement de 2 chambres à coucher. Entrée privée. Stationnement pour une voiture. Réfrigérateur et poêle compris. Responsable pour l'Hydro et le câble. Place tranquille, non fumeur). 575 $/mois. Libre le 1er mars. Appelez au 237-7449 (Saint-Boniface).
225-

À LOUER : Duplex à Saint-Boniface avec balcon. Deux chambres à coucher + loft, laveuse et sécheuse. 795 $/mois tous les services compris. Tél. : 878-3251 ou cathevan@mts.net.
229-

APPARTEMENT À LOUER : 1er mars, 161, rue Dumoulin, 2 chambres, cuisine, salon, entrée privée, laveuse et sécheuse. 530 $ par mois + hydro. Stationnement. Tél. : 237-7042. Non fumeur.
231-

À LOUER : 415, rue Saint-Jean-Baptiste. Appartement avec balcon au 3e étage. 635 $/mois services compris. Tél. : 237-5651 ou 339-8229.
233-

MAISON À LOUER : Disponible immédiatement. Saint-Boniface, rue Hamel, Meublée avec lit (comprend draps), bureau, salle à dîner, vaisselle, fauteuil, téléviseur et plus. 5 chambres à coucher, 2 salles de bain complètes, laveuse et sécheuse, 2 frigos, congélateur, poêle, lave-vaisselle, micro-ondes. Stationnement compris. Non fumeur, pas d'animaux. 1 350 $/mois plus services. Composez le 253-5259 ou 254-0709.
234-

Nécrologie



Sœur Bernadette Pitre

Paisiblement le 4 février au Centre Taché, le Seigneur est venu rappelé à Lui, sœur Bernadette Pitre à l'âge de 87 ans.

Née à North Milton, Île du Prince Edouard le 14 mai 1917 de Hilaire Pitre et d'Almina Blanchard, Bernadette est la neuvième d'une famille de 14 enfants. Ses parents, d'une foi solide, ont le bonheur de voir trois de leurs filles se consacrer au Seigneur.

Bernadette entre chez les sœurs grises le 5 août 1939, et prononce ses premiers vœux le 15 août 1942. Trois ans plus tard, à la suite de sainte Marguerite d'Youville, elle s'engage définitivement à la suite du Seigneur à la Maison Mère des soeurs grises à Montréal.

Après sa profession religieuse, sœur Bernadette se dirige vers la Saskatchewan où elle devient responsable de jeunes étudiants à Lebret, Saskatchewan, travail qu'elle remplit pendant plus de dix ans. En 1954, ses services sont requis pour l'Hospice Taché et là, elle assume la responsabilité des employés pendant huit ans. Puis ce sera au Sanatorium Saint-Vital, au Foyer Saint-Boniface et à la Maison Provinciale, qu'elle assumera cette même fonction. Avec les ingénieurs, les charpentiers et tout le travail du maintien, elle devient la femme à tout faire Elle sait faire confiance aux personnes et partout où elle passe elle est aimée et appréciée. Cette disponibilité dans le service trouve sa source d'énergie en Dieu pour qui elle a consacré toute sa vie de baptisée et de religieuse.

Sœur Bernadette Pitre laisse dans le deuil une sœur : Cora (Maurice) Calleghan et deux frères : Leonard et Walter (Verna) ainsi que de nombreux neveux et nièces. L'ont précédée dans la mort : ses parents, trois frères : Félix, Edgar et Léo; sept sœurs : Edna, Emily (sœur Rose Anna) Ethel, Margaret, Hilda, (sœur Mary Francis, r.g.s.) Bernadette et Doris.

Une liturgie de la Parole a eu lieu au Centre Taché le 6 février à 19 h et les funérailles ont eu lieu à la Cathédrale de Saint-Boniface le lendemain 7 février à 14 h avec l'abbé Léo Couture comme célébrant.

Les Sœurs Grises désirent remercier le personnel hospitalier de 3DE ainsi que la pastorale pour les bons soins et l'amitié octroyés à sœur Bernadette durant son séjour au Centre Taché.

La direction des funérailles a été confiée au Salon Mortuaire Desjardins, 233-4949 ou sans frais 1 888-233-4949.

En l'honneur du Sacré-Cœur pour plusieurs faveurs obtenues.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.E.L.



FAVEURS OBTENUES – MERCI MON DIEU. Dites 9 fois « Je vous salue Marie » par jour durant 9 jours. Faites 3 souhaits, le 1er contenant les affaires, les 2 autres pour l'impossible. Publier cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci mon Dieu. C'est incroyable mais vrai.

J.B.

AVIS AUX CRÉANCIERS

EN CE QUI CONCERNE la succession de feu PHILIPPE JOSEPH NOISEUX, de la ville de Winnipeg, au Manitoba.

TOUTES réclamations contre la succession susmentionnée devront être déposées à l'étude des soussignés au 247, boulevard Provencher, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 0G6, le ou avant le 15e jour de mars 2005 de sorte qu'après cette date l'actif de ladite succession sera remis aux héritiers en tenant compte seulement des réclamations dont les exécuteurs aurons été notifiés.

Fait à Winnipeg, au Manitoba, ce 3e jour de février 2005.

Cabinet d'Avocats
R.E. Teffaine, Q.C. / c.r.
Law Corporation
Procureurs de la succession

En l'honneur de Notre-Dame-du-Cap pour plusieurs faveurs obtenues.

Prière à Notre-Dame-du-Cap

Pour obtenir une faveur spéciale

Ô douce Mère et puissante Reine, humblement prosternés à vos pieds, nous vous offrons les hommages de notre respect et de notre affection.

Le regard tourné vers votre béni Sanctuaire, objet évident de vos prédilections, nous nous adressons à vous avec une confiance toute filiale, assurés d'obtenir cette faveur… que nous vous demandons.

Daignez accorder à nos corps force et santé; à nos cœurs pureté et charité; à nos âmes lumière et sainteté.

Nous le savons, votre cœur est plein de miséricorde et de tendresse; bénissez-nous donc, ô bonne mère; guérissez nos malades, soulagez nos défunts, protégez nos familles, bénissez votre pèlerinage, bénissez notre Église, bénissez notre cher pays.

Notre-Dame-du-Cap, Reine du Très Saint Rosaire, faites que nous vous aimions de plus en plus ici-bas, pour vous aimer éternellement au ciel avec votre Divin Fils.

Ainsi soit-il.

Cum permissu superiorum.

J.E.L.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

J.G.



Prière au Sacré-Cœur

Que le Sacré-Cœur de Jésus soit loué, adoré et glorifié à travers le monde pour des siècles et des siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par jour pendant neuf jours et vos prières seront exaucées même si cela semble impossible. N'oubliez pas de remercier le Sacré-Cœur avec promesse de publication quand les faveurs seront obtenues. Remerciements au Sacré-Cœur pour faveur obtenue.

L.M.

Chronique **RELIGIEUSE**

Marc Cardinal Ouellet
Archevêque de Québec et Primat du Canada

Mariage et société

Pour un vote libre et éclairé à la Chambre des communes

Le Gouvernement du Canada déposé un projet de loi pour changer la définition traditionnelle du mariage. Ce projet inclut les partenaires de même sexe dans le même cadre juridique que le rapport conjugal entre un homme et une femme.

En tant que citoyen canadien et Primat du Canada, je tiens à exprimer mon inquiétude et mon désaccord ainsi que ceux d'un grand nombre de canadiennes et de canadiens qui me prient d'intervenir pour faire valoir leur opinion sur la signification et les conséquences d'un tel changement.

Ébranlé par la forte opposition au projet de loi de juin 2003, le gouvernement libéral de Monsieur Jean Chrétien soumit le libellé d'une nouvelle définition civile du mariage à la Cour suprême du Canada qui le déclara compatible avec la Constitution canadienne le 9 décembre 2004. L'avis unanime de la Cour suprême est certes d'un grand poids dans l'opinion publique, mais il importe de dissiper la confusion entourant sa portée. La responsabilité de légiférer relève du parlement fédéral, auquel revient la décision d'adapter le cadre législatif régissant le mariage civil à l'évolution culturelle et sociale de la société canadienne.

Contrairement à l'interprétation courante des médias, cet avis de la Cour suprême n'a donc pas force de loi et n'a encore rien changé au cadre juridique. Il revient au parlement de décider sur ce sujet de très haute importance pour l'avenir de notre société et de ses valeurs fondamentales. Les juges de la Cour suprême, le plus haut tribunal de notre pays, l'ont reconnu explicitement en refusant de répondre à la quatrième question proposée par le gouvernement actuel : *« La définition du mariage en droit civil, c'est-à-dire l'union de deux personnes de sexe opposé, est-elle conforme à la Charte? »*.

Faut-il changer la définition du mariage dans le contexte actuel de la société canadienne, et reconnaître le droit au mariage aux personnes d'orientation homosexuelle qui le désirent? Le débat sur cette question ne fait que commencer. Je souhaite qu'il soit précis et sérieux pour que les parlementaires puissent voter en toute liberté, avec une conscience éclairée sur les enjeux et les implications d'une telle législation.

Depuis l'adoption des diverses chartes concernant les droits et libertés, un mouvement d'opinion s'est développé de façon concertée et continue. Il fait pression pour bannir toute discrimination à l'égard des personnes d'orientation homosexuelle. Ce changement de mentalité favorise l'accueil et le respect de leurs droits de même que leur égalité de traitement dans la société. Ces personnes ont souffert de certaines injustices qui ont été en grande partie corrigées, et un nouveau climat culturel facilite désormais leur vie en société. Il existe déjà dans certaines provinces la forme juridique de l'union civile qui garantit aux personnes d'orientation homosexuelle certains bénéfices sociaux et patrimoniaux. Ce cadre juridique protège leur droit.

Ce constat étant fait et accepté, nous atteignons maintenant un seuil critique dans l'évolution sociale et culturelle à ce sujet et il faut réfléchir très sérieusement avant de le franchir. Le changement proposé touche l'institution la plus fondamentale et la valeur première de la société : le mariage et la famille, réalités présentes dans l'histoire humaine avant toute forme d'État et de loi. En effet, procéder à un tel changement signifierait dénaturer l'institution du mariage en méconnaissant deux de ses finalités essentielles : la procréation et l'éducation des enfants, dans le contexte de l'amour d'un homme et d'une femme qui assure l'avenir de la société. L'union des personnes de même sexe ne peut pas apporter cette contribution essentielle à la société, faute de cette complémentarité proprement conjugale qui définit l'institution du mariage. Vouloir inclure deux réalités si différentes sous une même catégorie juridique signifie méconnaître leur essence et même fausser le sens des mots qui doivent désigner la réalité objective et non ajuster cette réalité à nos désirs.

Quant à l'éducation des enfants, les situations familiales sont très variées dans notre société. Ceci n'empêche pas la majorité de rester convaincue que l'enfant bénéficiant de la présence et de l'interaction éducative d'un père et d'une mère est grandement aidé dans son processus de croissance. La loi n'a pas à affirmer qu'un autre modèle de couple serait aussi valable pour soutenir cette croissance. Car ceci équivaudrait à opérer une discrimination entre une catégorie d'enfants qui ont droit à l'éducation d'un père et d'une mère et une autre catégorie d'enfants qui n'y auront pas droit. Dans l'esprit de la Charte des droits et libertés, l'avenir des enfants doit demeurer une priorité.

Même au risque d'être jugé « politiquement incorrect », je rappelle qu'un tel projet de loi heurte le sens moral et la sensibilité religieuse d'un grand nombre de citoyennes et de citoyens, catholiques ou non catholiques. En effet, beaucoup de chrétiens ainsi que des personnes d'autres traditions religieuses jugent moralement inacceptable l'union de personnes de même sexe, même s'ils s'abstiennent de les juger.

De plus, on ne peut sous-estimer l'impact éducatif d'une telle législation qui aurait comme effet de semer la confusion, entre autres chez les jeunes, et de troubler la conscience des personnes. Nous ne devons pas oublier que chaque loi est l'expression de valeurs partagées qui façonnent la culture d'une société. Les responsables du cadre législatif ne peuvent l'ignorer.

Nous sommes donc à un tournant dans l'évolution de la société canadienne et le projet de loi annoncé prépare rien de moins qu'un bouleversement culturel aux retombées encore imprévisibles. La forte réaction de la population face à ce projet de loi indique que le bon sens a encore de bonnes chances de triompher. La décision politique à prendre dans les circonstances est de reconfirmer la définition traditionnelle du mariage qui est «l'union légitime d'un homme et d'une femme à l'exclusion de toute autre personne».

La question qui se pose à la société canadienne est la suivante : Voulons-nous écarter la définition universelle du mariage qui reflète la nature des choses, le sens commun de la population, la tradition judéo-chrétienne et la sagesse des grandes religions? Le choix à faire peut entraîner des conséquences amères et regrettables sur les plans démographique, social, culturel et religieux. Les membres du Parlement sont responsables de servir l'intérêt public en votant selon une conscience éclairée. Qu'un véritable débat de société nous aide à voir clair et à choisir en toute lucidité.

Le disque Hommage à Neil Gaudry *réédité*



photo : Sophie Allard

Lancé il y a cinq ans, le disque *Hommage à Neil Gaudry A Tribute by Émile Lavallée* revient sur le marché. Réédité à 300 copies, l'album a été remis en circulation le jeudi 10 février lors du lancement de la campagne de financement du Fonds de bourse Neil-Gaudry. Le disque est en vente au coût de 10 $. Les recettes seront versées au Fonds Neil-Gaudry. Sur la photo, le musicien Émile Lavallée (à droite) est accompagné du guitariste Georges Gareau.

Mon avenir c'est ici





Qu'en pensez-vous?

Selon vous, les immigrants francophones amènent-ils un nouveau souffle dans les communautés en s'impliquant comme ils le font?

❑ ***OUI***
❑ ***NON***

Sondage en ligne
Pour répondre :
www.journaux.apf.ca

79 % ont répondu NON et 21 % ont répondu OUI à la question suivante :
Les communautés francophones réussissent-elles à intégrer les nouveaux arrivants et ainsi accroître leur nombre?

L'intégration en milieu minoritaire : une belle expérience

Il est possible pour un immigrant francophone d'intégrer une communauté francophone en milieu minoritaire en Ontario, foi de Bululu Kabatakaka.

Débarqué dans la ville de Québec en 1987, depuis son pays d'origine, la République démocratique du Congo, M. Kabatakaka a choisi de faire ses études universitaires au Canada, plus précisément à l'Université Laval. Aujourd'hui, celui qui habite le Canada depuis près de 20 ans est un résidant de Sudbury. Directeur de *Boréal International*, le service qui coordonne les activités du Collège Boréal à l'échelle internationale, il est bien placé pour connaître les besoins des nouveaux arrivants, dont ceux des étudiants internationaux. Il reconnaît par ailleurs les avantages qu'ont les nouveaux arrivants à s'établir dans de petits centres.

« Dans les plus petites communautés, comme Sudbury, il est plus facile de s'impliquer dans les activités communautaires », relate-t-il. Il ressent, pour sa part, une certaine « satisfaction personnelle » à contribuer au sein de sa communauté francophone. « On se sent utile ». M. Kabatakaka est impliqué dans sa communauté depuis son arrivée, que ce soit auprès du Centre de santé communautaire, de Contact interculturel francophone ou de Développement et paix, par exemple. Encore aujourd'hui, il n'hésite pas à assister à des rencontres, dont des assemblées annuelles, pour continuer « à bâtir mon réseau ».

C'est un emploi de professeur au collège Cambrian qui a amené M. Kabatakaka à s'établir à Sudbury en 1993. Puis, avec l'ouverture du Collège Boréal en 1995, il s'est tourné vers le nouveau collège de langue française.

« Quand on arrive et qu'on a un travail, le premier réseau de contacts, ce sont souvent les collègues de travail. Mais pour quelqu'un qui arrive sans travail, tout est à bâtir », constate M. Kabatakaka.

Il est donc important, précise-t-il, que des services d'accueil soient en place. Ainsi, *Boréal International* offre des services d'accueil aux étudiants étrangers et peut les diriger vers d'autres services disponibles dans la communauté.

À Sudbury seulement, M. Kabatakaka est d'avis que les immigrants francophones sont de plus en plus nombreux. Il précise qu'il peut vivre et travailler en français tout en perfectionnant sa maîtrise de la langue anglaise. « J'ai vite compris qu'au Canada, pour travailler, il faut maîtriser les deux langues officielles. Avant de venir au Canada, je pensais que le Canada, c'était le Québec. C'est pour cela que plusieurs immigrants francophones s'établissent à Montréal et à Québec ».

En près de 20 ans, M. Kabatakaka a remarqué une évolution quant à l'accueil des nouveaux arrivants. « Les gens sont de plus en plus sensibilisés. On l'entend dans les discours. Dans un établissement comme celui-ci, on a mis sur pied des services pour faciliter la réussite des étudiants ». Par exemple, des étudiants parrainent de nouveaux étudiants étrangers pendant un certain temps.

Il y a aussi, selon lui, de plus en plus d'étudiants étrangers qui choisissent de demeurer au Canada. « Le fait pour un étudiant étranger de retourner dans son pays dépend du pays d'origine. Certains rentrent plus facilement chez eux, surtout s'il y a une garantie d'emploi. »

Dianne Paquette-Legault



Nous reconnaissons l'appui financier du gouvernement du Canada, grâce à Citoyenneté et Immigration Canada et au Partenariat interministériel avec les communautés de langue officielle (PICLO), une initiative du Patrimoine canadien.

À VOTRE SERVICE

SERVICES



ENTREPRISES RIEL INC.

Promouvoir le développement économique chez les francophones de Saint-Boniface, Saint-Vital et Saint-Norbert.

Gérald Dorge
Directeur général
140-614, rue Des Meurons, Saint-Boniface R2H 2P9
Tél. : 233-7799 • Fax: 233-7444
Courriel : info@entreprisesriel.com

Pembina autopac
AUTO BODY & GLASS
46 ans Service et qualité
452-2925
Maurice Gendron ou Gerry Pinette — 390, chemin Pembina • Winnipeg (MB) R3L 2E7 • fax (204) 452-2976

AGENT IMMOBILIER
Service bilingue
RE/MAX performance realty



NICOLE LANDRY MILNER
(204) 255-4204



• MONUMENTS
• PLAQUES EN GRANITE OU BRONZE
• INSCRIPTIONS

L'ART COMMEMORATIF PERSONNALISÉ

405, rue Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-Manitobains depuis 1910...»

GUY VINCENT TAEKWONDO
Programmes hommes · femmes et enfants
487-3687
Courriel : guytkd@primus.ca
Confiance · Intégrité · Modestie · Contrôle de soi



Service 24 heures • Chauffage • Climatisation • Réservoir d'eau • Entretien annuel • Nettoyage des conduits
Aimé Fillion
Services de confort au foyer
Cellulaire : (204) 782-8933

APPEAL GRAPHICS



conception graphique & sites web
tél 204.989.5250
service@appealgraphics.com

IVORY CLEANING COMPANY



Nettoyage de Maisons • Appartements • Bureaux
Tapis et meubles rembourrés
Pour nous, votre santé et la qualité de l'air interne viennent en premier.

Nos produits nettoyants sont 100 % biologiques et biodégradables. Garanti!

Cloud RABET
Téléphone : 237-7017
C.P. 161 • 208, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB) R2H 3B4
www.ivorycleaning.com

Fast-Up Buildings Ltd
Spécialiste des rénovations

Finition de sous-sol
Rénovations de sous-sol et de salle de bain
Pose de pierre, brique et tuile de céramique
Estimé gratuit
Ouvrage garanti

Contactez Leon Labelle au 228-6566

Télécopieur : 231-3619
Courriel : l.labelle@shaw.ca

Tod Niblock



AGENT IMMOBILIER
18 ans d'expérience
Membre des élites ROYAL LEPAGE
Rolly Ayotte B.A., B.Ed. — 989-6900

Certificat d'évaluation gratuite
Valeur d'une évaluation de votre demeure

CAMION GRATUIT POUR DÉMÉNAGEMENT!



EXPERTS CONSEILS / COMPTABLES AGRÉÉS



CFP **Robert V. Dupuis, BA, CFP**
Planificateur financier agréé

**1345, chemin Waverley, bureau 100
Winnipeg (Manitoba)
R3T 5Y6**

TÉL. : 489-4640, poste 259
TÉLÉC. : 489-0688



DES SOLUTIONS À VOTRE MESURE
Services Financiers Groupe Investors Inc.



Objectif croissance

Raymond Desrochers, c.a., c.f.e.
Henri Magne, c.a.
Marc Rivard, c.a.
Pamela Dupuis, c.a.
Nicole Gisiger, c.a.
Lucile Griffiths, c.a.
Travis Leppky, c.a., c.i.s.a.
Mona Marcotte, c.a.
Chantal St. Pierre, c.a.

BDO Dunwoody s.r.l.
Comptables agréés et conseillers
700 – 200, avenue Graham
Winnipeg (MB) R3C 4L5
Téléphone 204 • 956 • 7200
Télécopieur 204 • 926 • 7201
Sans frais 1 • 800 • 268 • 3337
www.bdo.ca

Michelle **SMITH** *CFP*



Assurances et Investissements

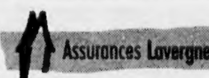
Consultante en planification financière
REER, FERR, RENTES, ASSURANCES-VIE ET INVALIDITÉ, FONDS MUTUELS

Spécialiste en :
• *Planification successorale*
• *Plan de retraite*
• *Transfert de pension*

93, avenue Lombard, pièce 333
Winnipeg (Manitoba) R3B 3B1
Tél. : 975-5030 ou 1 (877) 528-3815
Téléc. : 975-5357
Courriel : michelle.smith@shawcable.com

Fonds mutuels distribués par :
PORTFOLIO STRATEGIES corporation

ASSUREURS



(204) 433-7758
Télécopieur : (204) 433-7181
Saint-Pierre-Jolys
www.placelavergne.com

Ouvert jusqu'à 20 h les jeudis.

Raymond Lavergne, Huguette Hébert et Mona Fallis

Agence d'Assurance AURÈLE DESAULNIERS

Pour tout service d'assurance!

Joel Desaulniers
Christine Desaulniers
Janet Sabourin-Gatin
Nicole Lysyk
Roger Bouchard

390-B, boulevard Provencher
Téléphone : 233-4051



AVOCATS-NOTAIRES

Alain J. Hogue
AVOCAT ET NOTAIRE
Barreaux du Manitoba et de la Saskatchewan

Domaines d'expertise:
• préjudices personnels
• demandes d'indemnité pour Autopac
• litiges civil, familial et criminel
• ventes de propriété; hypothèques
• droit corporatif et commercial
• testaments et successions

Place Provencher
194, boul. Provencher
237-9600

TEFFAINE, LABOSSIÈRE

Avocats et notaires

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

247, boulevard Provencher
Saint-Boniface (MB)
R2H 0G6
Téléphone: 925–1900
Fax: 925–1907



TAYLOR McCAFFREY s.r.l.
AVOCATS et NOTAIRES
Plus de 50 avocats exerçant dans tous les domaines du droit à votre service!

Me ALAIN L.J. LAURENCELLE
alaurencelle@tmlawyers.com
• avocat et notaire accrédité auprès du consulat général de France à Toronto
• droit commercial et corporatif
• droit des affaires / entreprises
• vente / achat de maison
• testaments et successions.

Me MARC E. MARION
mmarion@tmlawyers.com
• droit fiscal.

Me JOHN MYERS
jmyers@tmlawyers.com
• droit d'auteur • propriété intellectuelle
• marque de commerce • litige général.

Me PATRICK RILEY
priley@tmlawyers.com
• litige général.

Tél. : 949-1312
Téléc. : 957-0945

AIKINS

J. GUY JOUBERT
BARBARA M. SHIELDS
LEE ANN M. MARTIN
CHRISTIAN L. MONNIN

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON s.r.l.
AVOCATS ET NOTAIRES
AGENTS DE BREVETS ET DE MARQUES DE COMMERCE
DEPUIS 1879

Tél. : (204) 957-0050
Site Internet : www.aikins.com

MONK, GOODWIN
•••AVOCATS ET NOTAIRES•••

Me BARRY L. GORLICK, c.r.
Me MICHEL CHARTIER
Me RHONDA M. HERCUS

800, Édifice Centra Gas
444, avenue St. Mary
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3T1
Téléphone : (204) 956-1060
Télécopieur : (204) 957-0423

OPTOMÉTRISTES

Dr Denis R. Champagne
Optométriste
Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254
2090, avenue Corydon
889-7408

Abonnez-vous à

La LIBERTÉ

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada
1 an	34,20 $ ☐	37,45 $ ☐
2 ans	57,00 $ ☐	64,20 $ ☐

Nom : ____________
Prénom : ____________
Adresse : ____________
____
Ville : ____________
Province : ____________
Code postal : ____________
Téléphone : ____________

Je choisis de payer par :

Visa : ____________
MasterCard : ____________
(inscrire le numéro de votre carte et la date d'expiration)

Chèque ou mandat poste:
(libellez votre chèque ou mandat de poste à l'ordre de La Liberté)
C.P. 190,
383, boulevard Provencher,
Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4